Performance Line – 28 mph

Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72703 Reutlingen
GERMANY

www.bosch-ebike.com

0 276 002 USPes (2015.06) T / 37

Performance Line – 28 mph



Owner’s Manual —The Bosch Drive System

Drive Unit | Intuvia | PowerPack | Charger

0 275 007 031 | 1 270 020 909 | 0 275 007 524/525 | 0 275 007 906



es Manual original

Este manual contiene información importante de seguridad, rendimiento y mantenimiento. Léalo y asegúrese de entenderlo junto con la información que le ha facilitado el fabricante de su bicicleta <u>antes de usar el producto</u>; guárdelo a modo de referencia.

Edad: a partir de 18 años




Introducción

¡Gracias por adquirir una bicicleta equipada con el sistema de accionamiento de Bosch!

El equipo eBike Systems de Bosch le aprecia como cliente y le desea muchos años de satisfacción y seguridad con el uso de su bicicleta.

Advertencias generales



Lea íntegramente todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término “acumulador” empleado en estas instrucciones de uso se refiere indistintamente tanto a los acumuladores estándar (acumuladores de fijación al cuadro de la bicicleta) como a los acumuladores para portaequipajes (acumuladores de fijación al portaequipajes).

Acerca de las advertencias

Este manual contiene muchos avisos de **“PELIGRO”**, **“ADVERTENCIA”** y **“ATENCIÓN”** relativos a las consecuencias de no utilizar, montar, mantener, almacenar, revisar y desechar de manera segura una eBike equipada de Bosch.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra **“PELIGRO”** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **causará** la muerte o lesiones graves.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra **“ADVERTENCIA”** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, **podría causar** la muerte o lesiones graves.

La combinación del símbolo de advertencia de seguridad y la palabra **“ATENCIÓN”** indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría causar lesiones leves o moderadas.

⚠ ADVERTENCIA

- **El sistema de accionamiento de Bosch está previsto para su utilización por personas a partir de 18 años.** Los ciclistas deben contar con coordinación física y capacidad mental y de reacción para controlar una bicicleta, así como con habilidad para gestionar el tráfico, las condiciones de la carretera y las situaciones imprevistas, además de respetar la legislación y las normas que regulen el uso de la bicicleta.
- **Este manual contiene información importante de seguridad, rendimiento y mantenimiento.** Léalo antes de usar su nueva bicicleta y guárdelo a modo de referencia. Puede encontrar el manual también en línea en www.bosch-ebike.com.
- **Este manual está previsto para su lectura junto con el manual de usuario aparte que venía con su bicicleta.** Antes de usar la bici por primera vez, asegúrese de leer toda la documentación facilitada, incluidas las etiquetas que lleva el producto.
- **Lea TODOS los manuales incluidos antes de montar en la bicicleta por primera vez.** Su sistema de accionamiento de Bosch incluye manuales y documentación adicionales proporcionados por el fabricante de la bicicleta y de otros componentes. No leer o desconocer la información de seguridad puede provocar la muerte o lesiones graves.
- **Por su propia SEGURIDAD, sea responsable.** Si tiene dudas o no entiende algo, consúltelo con su distribuidor o con el fabricante de la bicicleta o del componente.
- **Algunos accesorios de la eBike pueden suponer un peligro de atragantamiento para los niños pequeños.** Mantenga esos accesorios alejados de los niños.

⚠ ATENCIÓN

- **El sistema de accionamiento de Bosch incrementa el peso de su bicicleta, que puede que no esté acostumbrado a levantar.** Evite las lesiones; utilice técnicas de elevación adecuadas.

Utilización de su Manual de usuario

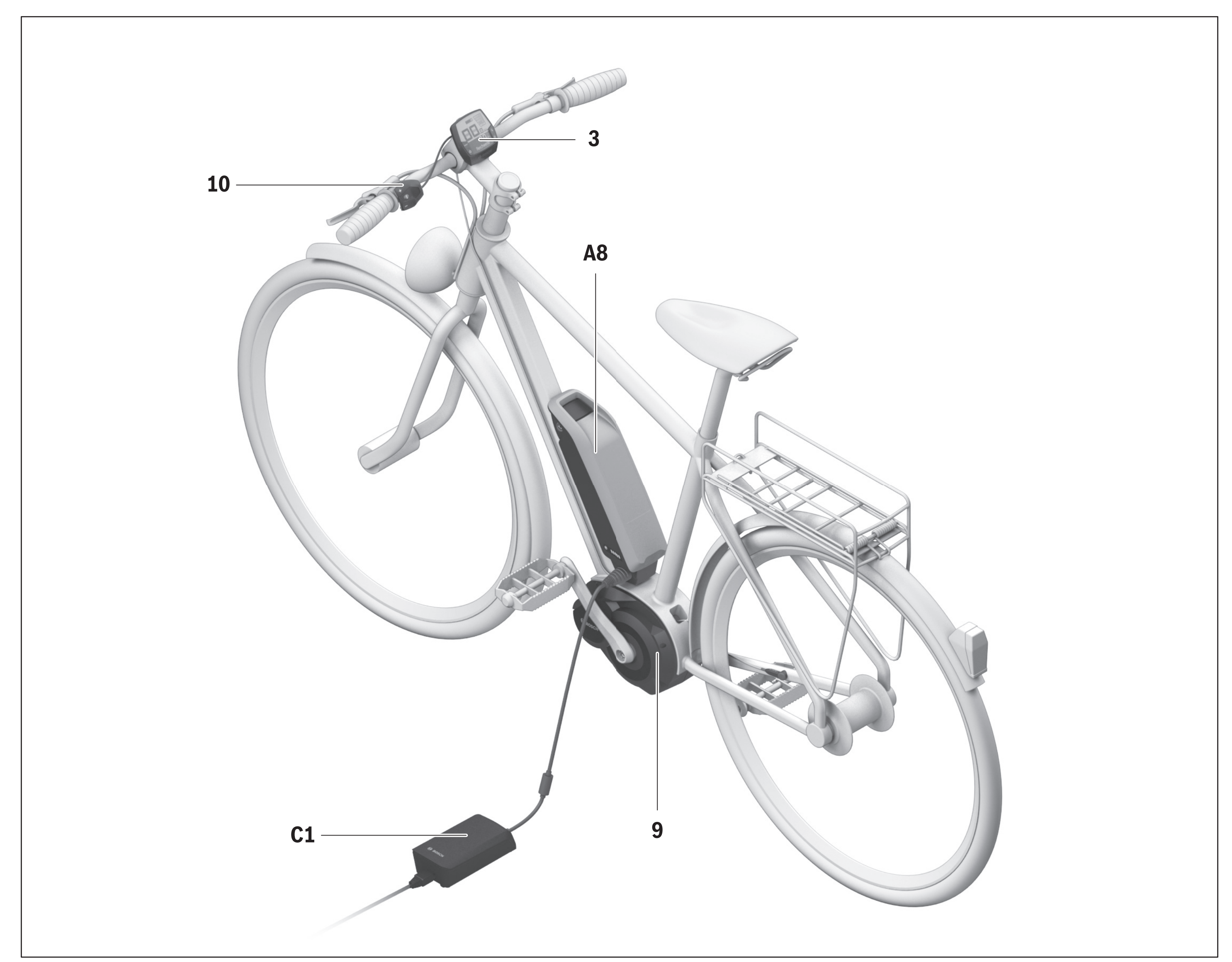
Gráficos

La bicicleta que se muestra en este manual puede diferir ligeramente de la suya; no obstante, las similitudes son suficientes para ayudarle a entender nuestras instrucciones.

Los lados DERECHO e IZQUIERDO se indican mirando en el sentido que la bicicleta tendrá al circular hacia delante. Si ve una línea discontinua (------), el elemento al que se refiere está oculto a la vista.

Visión general del sistema de accionamiento de Bosch

Vista de la bicicleta (estándar)

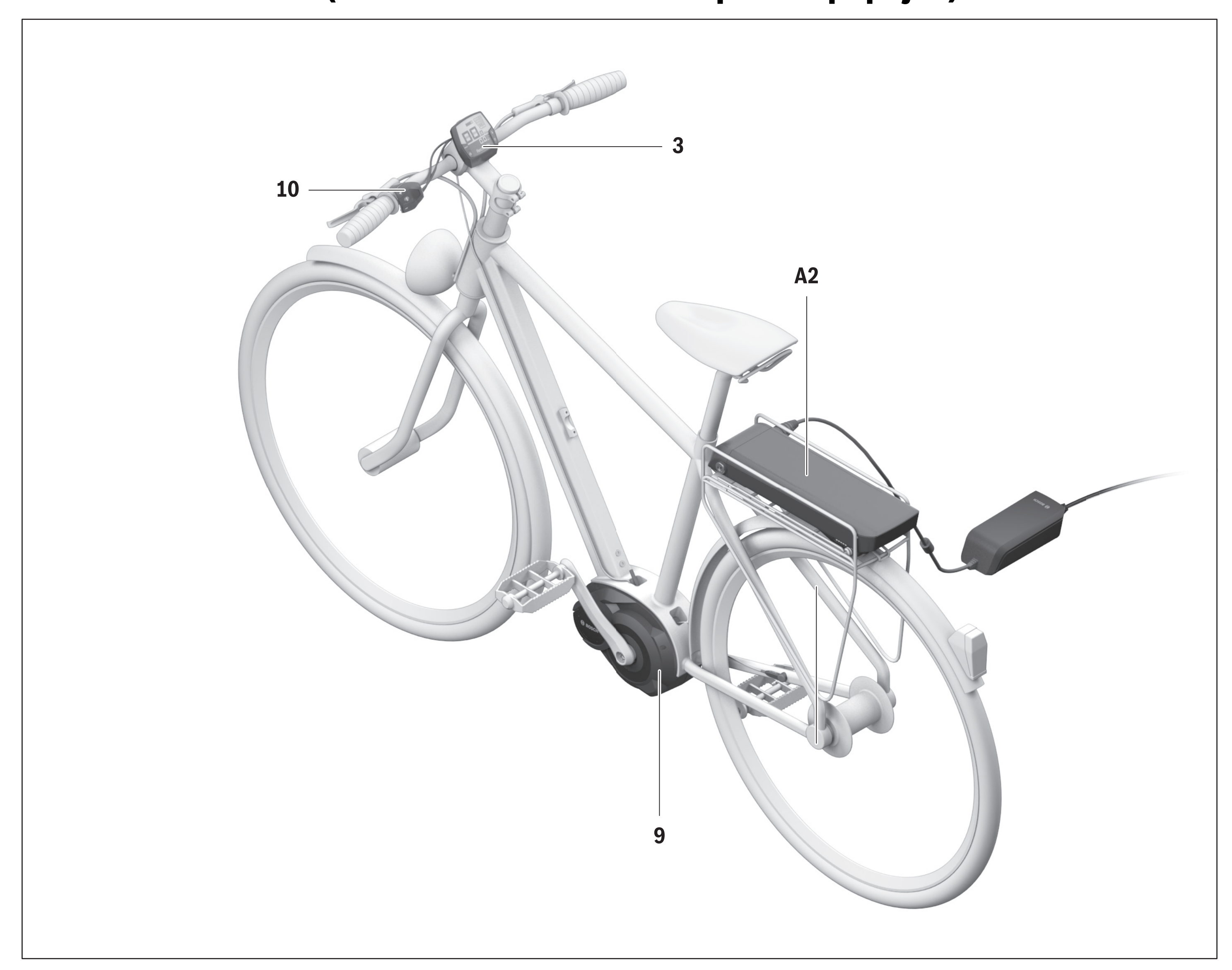


Componentes del sistema de accionamiento de Bosch

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

3 Ordenador de a bordo Intuvia
9 Unidad motriz
10 Cuadro de mandos
A8 Acumulador estándar “PowerPack”
C1 Cargador

Vista de la bicicleta (modelo con batería en el portaequipajes)

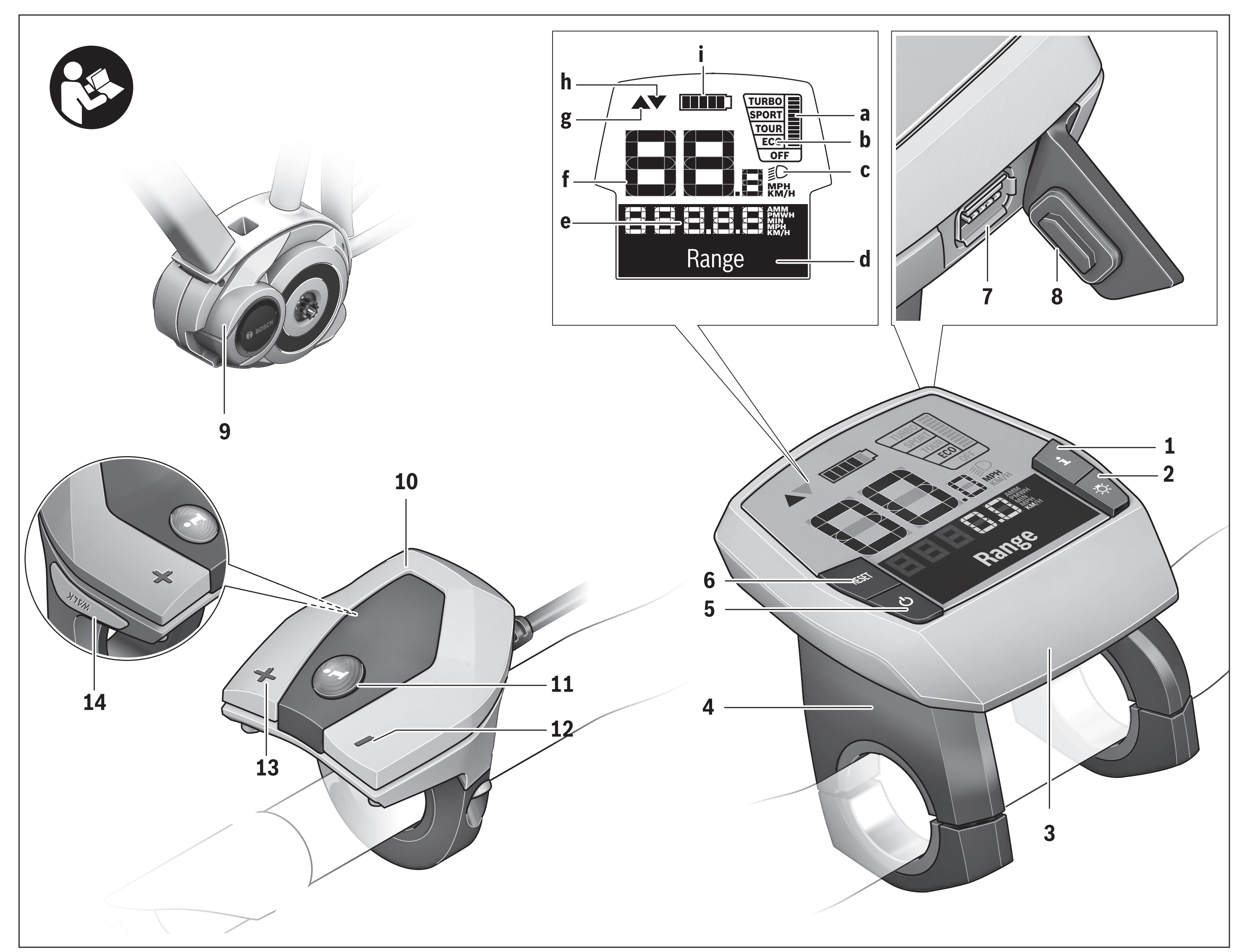


Componentes del sistema de accionamiento de Bosch

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

- **3** Ordenador de a bordo Intuvia
- **9** Unidad motriz
- **10** Cuadro de mandos
- **A2** Acumulador para portaequipajes “PowerPack”

Vista de componentes (ordenador de a bordo/cuadro de mandos/accionamiento)



Componentes principales

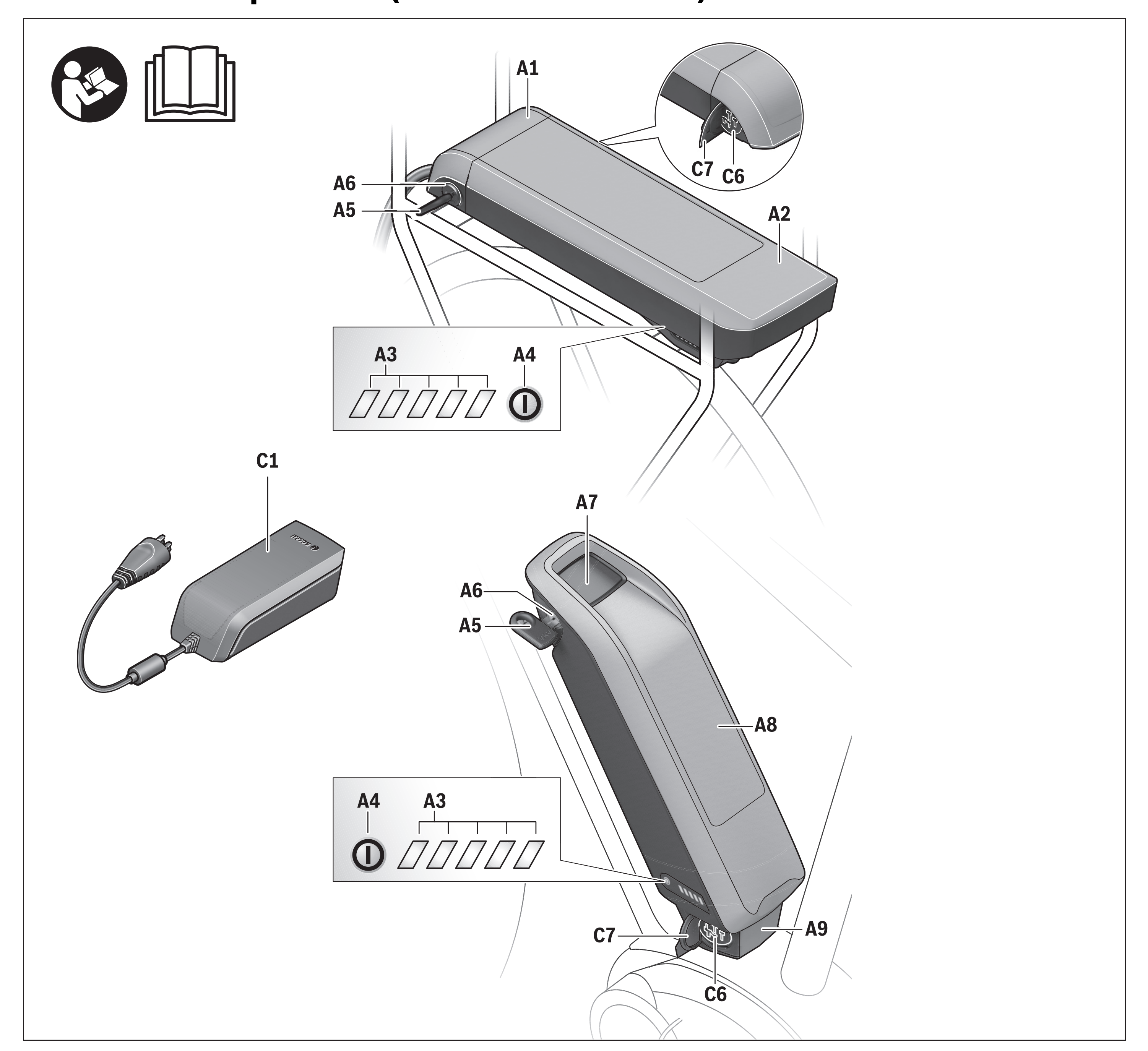
1 Tecla Función de indicación **"i"**
2 Tecla de iluminación **"light"**
3 Ordenador de a bordo Intuvia
4 Soporte del ordenador de a bordo Intuvia
5 Tecla de encendido/apagado del ordenador de a bordo
6 Tecla Reset **"RESET"**
7 Puerto USB
8 Capuchón del puerto USB
9 Unidad motriz
10 Cuadro de mandos
11 Tecla Función de indicación **"i"** en cuadro de mandos
12 Tecla para reducir la asistencia/desplazarse hacia abajo **"–"**
13 Tecla para aumentar la asistencia/desplazarse hacia arriba **"+"**
14 Tecla Ayuda para empuje **"WALK"***

***No se puede ejecutar en algunos países**

Información sobre el ordenador de a bordo

a Indicador de asistencia del accionamiento
b Indicador del modo de asistencia
c Indicador de iluminación
d Indicador de textos
e Indicador numérico
f Velocímetro
g Recomendación de cambio de marcha: una marcha superior
h Recomendación de cambio de marcha: una marcha inferior
i Indicador de estado de carga del acumulador

Vista de los componentes (batería “PowerPack”)

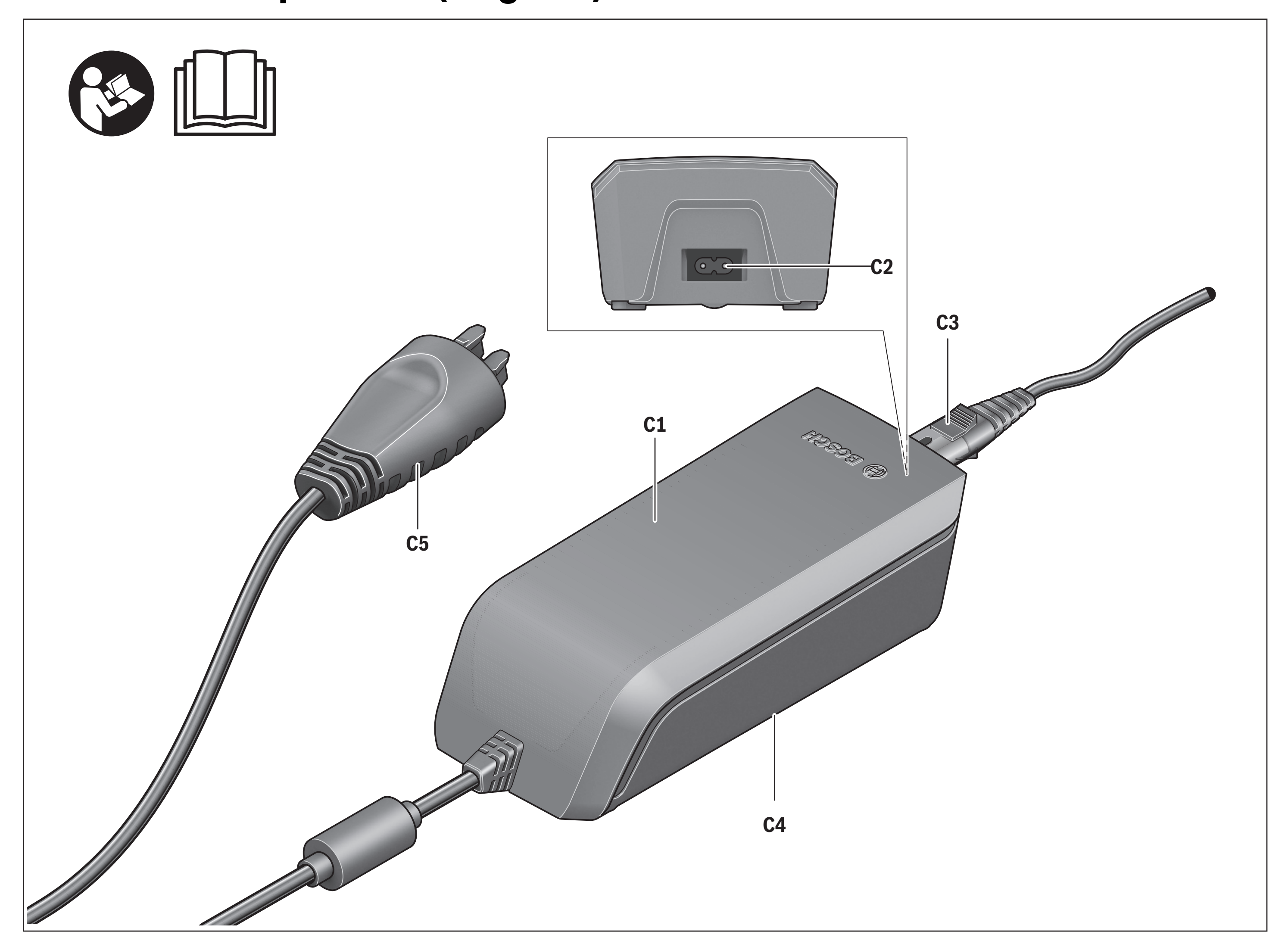


Componentes principales

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

A1 Soporte del acumulador para portaequipajes
A2 Acumulador para portaequipajes
A3 Indicador de funcionamiento y estado de carga
A4 Tecla de conexión/desconexión
A5 Llave de la cerradura del acumulador
A6 Cerradura del acumulador
A7 Soporte superior del acumulador estándar
A8 Acumulador estándar
A9 Soporte inferior del acumulador estándar
C1 Cargador
C6 Conector hembra para el cargador
C7 Tapa de conector de carga

Vista de los componentes (cargador)

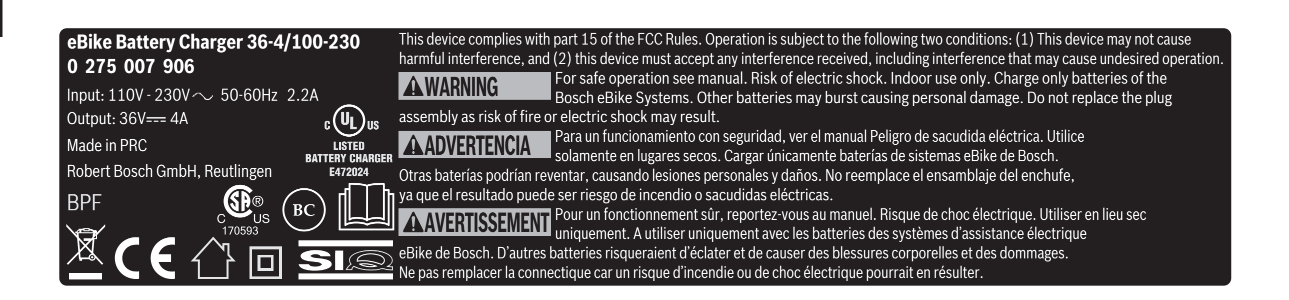


Componentes principales

C1 Cargador
C2 Conector hembra del aparato
C3 Enchufe del aparato
C4 Instrucciones de seguridad del cargador
C5 Conector del cargador

Etiquetas de advertencia en el producto

A



B



WARNING No User Serviceable Parts, Do NOT Open
• Read and understand owner's manual before using



WARNING Avoid Serious Injury or Death
• Remove battery when using vehicle bike rack!
• Remove battery before performing bike inspection\repair!



DANGER Explosion
• Do NOT expose above 140°F (60°C).



• Do NOT crush or puncture!





C



WARNING Avoid Serious Injury or Death
• Read owner's manuals and all warnings before first ride!
• Do not ride unless you are proficient / skilled in the activity of road cycling.
• No operators under 18 years of age.



AVERTISSEMENT Évitez toute blessure grave ou fatale
• Lisez les manuels d'utilisation et tous les avertissements avant la première utilisation
• Ne pas utiliser si vous manquez d'expérience/de compétence en matière de cyclisme sur route.
• Utilisation interdite avant 18 ans.



ADVERTENCIA Cómo evitar lesiones graves o la muerte
• Lea el manual de usuario y todas las advertencias antes de utilizar la bicicleta por primera vez.
• No utilice la bicicleta a menos que sea experto en ciclismo en carretera.
• El producto no es apto para menores de 18 años.

A Instrucciones de seguridad del cargador
B Advertencias de seguridad, "PowerPack"
C Advertencias de seguridad relativas a eBike

▶ **Para la protección del usuario, se han colocado etiquetas de advertencia en el sistema de accionamiento Bosch. Lea y siga las instrucciones de las etiquetas del producto con atención. Si una etiqueta deja de ser legible o se despega, póngase en contacto con su proveedor de bicicletas de Bosch para obtener otra de repuesto.** Bosch proporciona etiquetas de seguridad de repuesto de forma gratuita.

Uso del sistema de accionamiento de Bosch

Preparación para montar en bicicleta

⚠ ADVERTENCIA

- **Lea y conozca todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones.** No seguir las advertencias siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.
- **Proteja a otras personas de la muerte o de lesiones graves. Evite el uso no autorizado.** Extraiga siempre el ordenador de a bordo o el acumulador de la bicicleta cuando no se estén usando y guárdelos en un lugar seguro. No asegurar su bicicleta frente a usos no autorizados puede provocar la muerte o lesiones graves a terceros.

Antes de montar en la bicicleta por primera vez

Consulte el manual de usuario de su bicicleta y localice la información importante sobre los componentes de la misma, tales como los frenos, los pedales, las marchas, los cambios, etc.

⚠ ADVERTENCIA

- **Si posee una discapacidad o minusvalía, como discapacidad visual, auditiva, física, cognitiva/del habla o padece epilepsia, consulte con su médico antes de utilizar este producto.**
- **Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves como consecuencia del ejercicio, tome las siguientes precauciones antes de utilizar el producto: no exceda sus propios límites.** El uso del sistema de accionamiento de Bosch requiere distintas intensidades de actividad física.

  Consulte con un médico antes de utilizar este dispositivo si padece alguna patología que pueda afectar a su capacidad de realizar actividad física de forma segura o también en los siguientes casos:
  - si está o cree que puede estar embarazada;
  - si tiene problemas de corazón, respiratorios, en la espalda, las articulaciones o sufre otros trastornos ortopédicos;
  - si tiene la tensión alta;
  - si tiene dificultad para realizar ejercicio físico;
  - si su médico le ha prescrito restringir el nivel de actividad física.
- **Llevar casco puede evitar lesiones graves en la cabeza. Cuando conduzca, lleve siempre un casco que cumpla o exceda lo dispuesto en las normas sobre seguridad.** Los cascos homologados en EE. UU. deben cumplir las normas de la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor de EE.UU. (CPSC, por sus siglas en inglés). Busque, por tanto, cascos que cumplan las normas de la CPSC.
- **Conducir una bicicleta equipada con un sistema de accionamiento de Bosch capaz de alcanzar una velocidad de 28 mph requiere el dominio del deporte del ciclismo.** Este producto puede ayudarle a alcanzar velocidades superiores a las que podía alcanzar sin la ayuda de asistencia con motor. También puede permitirle conducir durante periodos más largos con una velocidad superior. Una velocidad superior implica también una mayor fuerza de impacto en caso de colisión. Controle su bicicleta en todo momento. La velocidad y la edad son factores que incrementan el riesgo de sufrir lesiones graves.

  Para utilizar este producto de forma segura se requiere:
  - tener conocimientos sobre las normas, leyes y consejos de seguridad relativos a la conducción de una bicicleta (conducir de forma segura);
  - tener capacidad para manejar y controlar una bicicleta de carretera estándar;
  - ser un ciclista experimentado en activo;
  - ser capaz de conducir de forma segura y cómoda a velocidades de hasta 28 mph;
  - contar con una bicicleta apropiada para su estilo de conducción, que se ajuste perfectamente a sus dimensiones corporales y que se encuentre en perfecto estado técnico.
- **No utilice este producto si se encuentra bajo la influencia de drogas o alcohol.**
- **Cuando vaya en la bicicleta, no se distraiga con el ordenador de a bordo y manténgase siempre alerta a todas las condiciones de circulación.** El ordenador de a bordo debe manejarse únicamente en parado y en una posición segura de arranque. Utilice el cuadro de mandos para cambiar los niveles de asistencia del motor mientras esté circulando.

- **Consulte el manual de su bicicleta para conocer el peso máximo de circulación de la misma.** Si sobrecarga la bicicleta puede provocar un fallo en los componentes, lo que puede causar la muerte o lesiones graves. Por lo general, el peso de circulación máximo viene definido por la suma del peso del ciclista más el peso del equipaje.
- **Además de leer y comprender el manual de usuario, asegúrese de conocer bien la normativa local o vuelva a familiarizarse con ella antes de utilizar este producto.** Consulte a su proveedor de bicicletas, una biblioteca o una librería para escoger los recursos de aprendizaje más apropiados.

Utilización reglamentaria

⚠ ADVERTENCIA

- **Conozca su bicicleta y su uso previsto a partir de la consulta de su manual de usuario de la bicicleta.** Si utiliza su bicicleta de manera incorrecta y con un fin para el que no haya sido diseñada, puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Emplear el sistema de accionamiento de Bosch para propósitos distintos a aquellos para los que se diseñó puede provocar lesiones graves o incluso mortales.**

Ciclistas expertos (de más de 18 años) que conducen por superficies pavimentadas donde los neumáticos están en continuo contacto con el suelo; calzada, carriles exclusivos para bicicletas donde la ley lo permita (no carriles de uso compartido con los peatones o aceras). No es un producto apto para remolcar.

Su accionamiento de Bosch no está diseñado para tirar de otra bicicleta. Para remolcar, consulte el manual de usuario de su bicicleta y el manual de usuario del remolque en busca de las instrucciones de remolcado y la compatibilidad para el mismo.

Procedimiento de arranque seguro

⚠ ADVERTENCIA

- **Siga el procedimiento de arranque seguro que se recoge a continuación.** Incumplir el procedimiento de arranque seguro puede provocar la muerte o lesiones graves.

Preparación

Antes de empezar, compruebe lo siguiente

– Compruebe que ha desenchufado el cargador
– La batería está asegurada en su sitio (tire de la batería para asegurarse de que está asegurada en su sitio)
– Retire la llave de la batería

Empiece a circular

– Siéntese en el sillín con los dos pies apoyados en el suelo y las dos manos en el manillar.
– Cuando esté en posición estable, encienda el ordenador de a bordo de Bosch. El sistema de accionamiento de Bosch arranca siempre en modo **“OFF”**.
– Coloque las dos manos en el manillar y empiece a pedalear.

Operación

Puesta en marcha

Conexión y desconexión del sistema de la eBike

El sistema de la eBike se puede **conectar** de las siguientes formas:

- Si el ordenador de a bordo ya está conectado al colocarlo en el soporte, el sistema eBike se enciende automáticamente.
- Cuando estén colocados el ordenador de a bordo y la batería de la eBike, pulse una vez brevemente la tecla de encendido/apagado **5** del ordenador de a bordo.
- Con el ordenador de a bordo colocado, pulse la tecla de conexión/desconexión de la batería.

Tras el encendido, el sistema eBike se encuentra en modo **"OFF"**. Seleccione el nivel de asistencia deseado y empiece a pedalear.

El accionamiento se activa al pisar los pedales. El grado de asistencia se rige en función de los ajustes del ordenador de a bordo.

En cuanto se activa el sistema, aparece brevemente **"Performance Line"** en la pantalla.

Durante el funcionamiento normal de la eBike, la asistencia del accionamiento de la misma se desactiva en el momento en que usted deje de pedalear o cuando alcance una velocidad de 28 mph. La asistencia del motor vuelve a reactivarse automáticamente al volver a pedalear, siempre que la velocidad sea inferior a 28 mph.

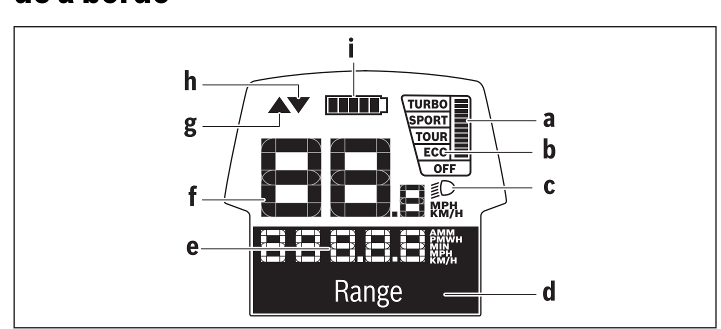
El sistema de la eBike se puede **desconectar** de las siguientes formas:

- Pulse la tecla de encendido/apagado **5** del ordenador de a bordo.
- Desconecte la batería de la eBike mediante su tecla de encendido/apagado (véanse las instrucciones de uso de la batería).
- Retire el ordenador de a bordo del soporte.

Si transcurren unos 10 min sin mover la eBike **y** sin pulsar ninguna tecla en el ordenador de a bordo, el sistema de la eBike se desconecta de forma automática para ahorrar energía.



Indicaciones y configuración del ordenador de a bordo



Conectar/desconectar el ordenador de a bordo

Para **conectar** el ordenador de a bordo pulse brevemente la tecla de encendido/apagado **5**. El ordenador de a bordo también se puede conectar sin estar colocado en el soporte (si la batería tiene suficiente carga).

Para **desconectar** el ordenador de a bordo pulse la tecla de encendido/apagado **5**.

Cuando el ordenador de a bordo no está colocado en el soporte, se desconecta automáticamente para ahorrar energía, si no se pulsa una tecla durante 1 min.

- ▶ **Si no va a utilizar la eBike durante varias semanas, retire el ordenador de a bordo del soporte.** Guarde el ordenador de a bordo en un lugar seco a temperatura ambiente. Cargue la batería del ordenador de a bordo regularmente.

Indicador de estado de carga del acumulador

El indicador del estado de carga de la batería **i** muestra el estado de carga de la batería eBike, no el de la batería interna del ordenador de a bordo. También se puede consultar el estado de carga de la batería en el LED que hay en la propia batería de la eBike.

En el indicador **i** cada segmento del símbolo del acumulador corresponde aprox. a un 20 % de capacidad:

[IIIII] La batería de la eBike está completamente cargada.
[I   ] La batería de la eBike debería recargarse.
[   ] Cuando no queden barras LED encendidas en el indicador del control de carga, la ayuda del motor se desconecta lentamente y el indicador del control de carga empieza a parpadear. Si el indicador del control de carga parpadea significa que solo queda carga suficiente en las baterías para utilizar las luces de la eBike durante aprox. 2 horas más. El resto de consumidores (p. ej., cambio de marchas automático, carga de dispositivos externos en la conexión USB) no se tienen en cuenta.

Si se extrae el ordenador de a bordo del soporte **4**, queda memorizado el estado de carga de la batería mostrado por última vez.

Ajuste del modo de asistencia

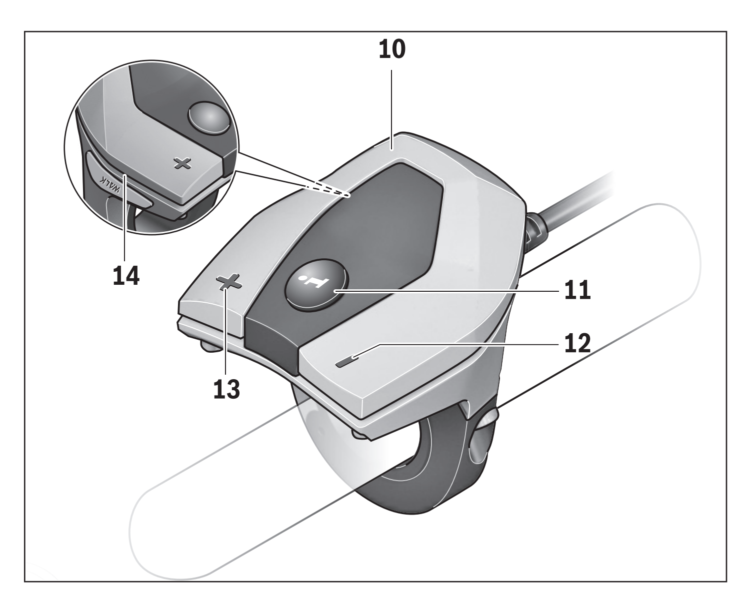
En la unidad de mando **10** puede ajustar el nivel de asistencia del accionamiento de la eBike al pedalear. Este nivel de asistencia se puede modificar en cualquier momento, también durante la marcha.

Observación: En ciertas ejecuciones puede que venga preajustado fijo el modo de asistencia y no sea posible modificarlo. También es posible que no exista una diversidad de modos de asistencia tan amplia como la aquí indicada.

A lo sumo están disponibles los siguientes modos de asistencia:

– **“OFF”**: la asistencia del motor está desconectada; la eBike puede utilizarse con los pedales como una bicicleta normal.
– **“ECO”**: eficaz asistencia de gran rendimiento para una autonomía máxima
– **“TOUR”**: asistencia uniforme para recorridos de gran alcance
– **“SPORT”**: enérgica asistencia para una conducción deportiva en trayectos montañosos o para circular en ciudad
– **“TURBO”**: Asistencia máxima, incluso al pedalear velozmente, para una conducción deportiva

Para **aumentar** el nivel de asistencia, pulse la tecla **“+” 13** de la unidad de mando las veces necesarias hasta que el indicador **b** muestre el nivel de asistencia deseado; para **reducir** pulse la tecla **“–” 12**.



La potencia de motor solicitada aparece en el indicador **a**. La potencia máxima del motor depende del nivel de asistencia seleccionado.

Modo de asistencia	Factor de asistencia* (Cambio externo)
“ECO”	55 %
“TOUR”	120 %
“SPORT”	190 %
“TURBO”	275 %

* La potencia del motor puede variar según la ejecución.

Si el ordenador de a bordo se retira del soporte **4**, el último nivel indicado **no** se memoriza y se restablece al modo **“OFF”**.

Tras el encendido, el sistema eBike se encuentra en modo **“OFF”**.

Conectar/desconectar la iluminación de la bicicleta

Si ha configurado las luces para que se iluminen mediante el sistema de la eBike, puede utilizar la tecla **2** del ordenador de a bordo para encender y apagar al mismo tiempo la luz delantera y la luz trasera.
Cuando se conecta la iluminación aparece **“Luz encendida”** y cuando se desconecta, **“Luz apagada”** durante aprox. 1 s en la indicación de texto **d**. El símbolo de iluminación **c** se muestra cuando la luz está encendida.

El hecho de conectar o desconectar la iluminación de la bicicleta no tiene ningún efecto en la iluminación de fondo de la pantalla.

Indicadores de velocidad y distancia

En el **velocímetro f** se indica siempre la velocidad actual.

En el **indicador de función** (combinación de indicador de textos **d** e indicador numérico **e**) puede elegirse entre las siguientes funciones:

– **“Hora”:** hora actual
– **“Velocidad máxima”:** velocidad máxima alcanzada desde la última puesta a cero (reset)
– **“Velocidad media”:** velocidad promedio alcanzada desde la última puesta a cero (reset)
– **“Tiempo de marcha”:** Tiempo de marcha desde el último reset
– **“Autonomía restante”:** autonomía previsible con la carga actual del acumulador (manteniendo las mismas condiciones como el modo de asistencia, características del terreno, etc.)
– **“Distancia total”:** indicación de la distancia total recorrida con la eBike (no puede ponerse a cero)
– **“Distancia”:** recorrido cubierto desde la última puesta a cero (reset)

Para **cambiar a la función de indicación** pulse repetidamente la tecla **“i” 1** del ordenador de a bordo o la tecla **“i” 11** de la unidad de mando hasta que se muestre la función deseada.

Para efectuar el **Reset** (puesta cero) de la **“Distancia”**, “**Tiempo de marcha”** y **“Velocidad media”** cambie a una de estas tres funciones y mantenga pulsada la tecla **“RESET” 6** hasta poner a cero el indicador. Con ello se ponen a cero también las otras dos funciones.

Para efectuar el **Reset** de la **“Velocidad máxima”** acceda a esta función y mantenga pulsada la tecla **“RESET” 6** hasta poner a cero el valor indicado.

Para efectuar el **Reset** de la **“Autonomía restante”** acceda a esta función y mantenga pulsada la tecla **“RESET” 6** hasta que el indicador vuelva a mostrar el valor de fábrica.

Si el ordenador de a bordo se extrae del soporte **4**, siguen almacenados todos los valores de las funciones y se pueden seguir mostrando.

Visualización/adaptación de los ajustes básicos

Las indicaciones y modificaciones de los ajustes básicos se pueden realizar independientemente de si el ordenador de a bordo está colocado o no en el soporte **4**. Algunos ajustes solo pueden verse y modificarse cuando el ordenador de a bordo está colocado. En función del equipamiento de su eBike, puede que falte alguna de las opciones del menú.

Para acceder al menú Ajustes básicos mantenga simultáneamente pulsadas la tecla **“RESET” 6** y la tecla **“i” 1** hasta representarse **“Configuración”** en el indicador de textos **d**.

Para **cambiar los ajustes básicos** pulse repetidamente la tecla **“i” 1** del ordenador de a bordo hasta que se muestre el ajuste básico deseado. Si el ordenador de a bordo está colocado en el soporte **4**, también podrá pulsar la tecla **“i” 11** de la unidad de mando.

Para **modificar los ajustes básicos,** pulse la tecla de encendido/apagado **5** junto al indicador **“ – ”** para reducir o desplazarse hacia abajo o la tecla de iluminación **2** junto al indicador **“+”** para aumentar o desplazarse hacia arriba.
Si el ordenador de a bordo está colocado en el soporte **4**, también es posible realizar la modificación con las teclas **“ – ” 12** o **“+” 13** de la unidad de mando.
Para salir de la función y guardar la modificación de una configuración pulse la tecla **“RESET” 6** durante 3 s.

Puede elegir entre los siguientes ajustes básicos:

– **“– Hora +”:** Permite ajustar la hora. Al mantener pulsadas las teclas de ajuste el cambio de la hora es más rápido.
– **“– Perímetro rueda +”**: Permite modificar el valor preajustado por el fabricante en un ± 5 %. Esta opción de menú solo se muestra cuando el ordenador de a bordo está colocado en el soporte.
– **“– Español +”:** puede modificar el idioma del indicador de texto. Se puede escoger entre alemán, inglés, francés, español, italiano, portugués, sueco, neerlandés y danés.
– **“– Unidad km/mi +”:** Representación de la velocidad y distancia en kilómetros o millas.
– **“– Formato de hora +”:** Representación de la hora en formato de 12 ó 24 horas.

- **"– Recom. Cambio CON/DES +":** puede conectar o desconectar el indicador de una recomendación de cambio de marcha.
- **"Total horas funcion.":** Indicación de tiempo de marcha total (no modificable) realizado con la eBike
- **"Displ. vx.x.x.x":** es la versión de software de la pantalla.
- **"DU vx.x.x.x":** es la versión de software de la unidad de accionamiento. Esta opción de menú solo se muestra cuando el ordenador de a bordo está colocado en el soporte.
- **"DU # xxxxxxxxx":** se trata del número de serie del motor. Esta opción de menú solo se muestra cuando el ordenador de a bordo está colocado en el soporte.
- **"🔧 Service MM/YYYY":** esta opción de menú aparece si el fabricante de la bicicleta ha establecido una fecha fija para el mantenimiento.
- **"🔧 Serv. xx km/mi":** esta opción de menú aparece si el fabricante de la bicicleta ha establecido una fecha fija para el mantenimiento al alcanzar un determinado tiempo de autonomía.
- **"Bat. vx.x.x.x":** es la versión de software de la batería. Esta opción de menú solo se muestra cuando el ordenador de a bordo está colocado en el soporte.

Indicador de código de fallos

Los componentes del sistema de la eBike son permanentemente controlados de forma automática. En caso de detectarse un fallo aparece el respectivo código de fallos en el indicador de textos **d**.

Pulse una tecla cualquiera del ordenador de a bordo **3** o de la unidad de mando **10** para volver a las indicaciones estándar.

Según el tipo de fallo puede que se desactive automáticamente el accionamiento. Sin embargo, es posible continuar la marcha en todo momento sin recurrir al accionamiento. Antes de volver a circular con ella deberá hacerse controlar la eBike.

- ▶ **ADVERTENCIA: encargue todas las comprobaciones y reparaciones únicamente a un distribuidor de eBike autorizado de Bosch.**

Instrucciones para la conducción con el sistema de la eBike

¿Cuándo trabaja el accionamiento de la eBike?

El accionamiento de la eBike le asiste siempre que Ud. vaya pedaleando. La asistencia cesa cuando deja de pedalear. La potencia del motor depende siempre de la fuerza aplicada al pedalear.

Si la fuerza aplicada es baja la asistencia es menor que al aplicar gran fuerza. Ello es independiente del modo de asistencia seleccionado.

La asistencia del motor de la eBike se desconecta automáticamente a velocidades superiores a 28 mph. Si la velocidad queda por debajo de 28 mph, la asistencia del motor se vuelve a activar de forma automática.

Siempre que Ud. lo desee puede circular también sin la asistencia motorizada con la eBike, igual que con una bicicleta convencional, ya sea desconectando el sistema de la eBike o ajustando el nivel de asistencia a **"OFF"**. Lo mismo es válido con un acumulador vacío.

Interacción entre el sistema de la eBike y el cambio

También con el accionamiento de la eBike el cambio deberá utilizarse igual que en una bicicleta convencional (consulte al respecto las instrucciones de uso de su eBike).

Independientemente del tipo de cambio empleado es recomendable dejar de pedalear brevemente antes de efectuar un cambio de marcha. Ello no sólo facilita el cambio de marcha sino que también reduce el desgaste del mecanismo de accionamiento.

Seleccionando el cambio de marcha correcto Ud. puede aumentar la velocidad y el alcance aplicando la misma fuerza muscular.

Por ello, siga las recomendaciones de cambio de marcha que aparecerán en los indicadores **g** y **h** de su pantalla. Si se muestra el indicador **g**, debe cambiar a una marcha superior con menor frecuencia de pedaleo. Si se muestra el indicador **h**, debe elegir una marcha inferior con mayor frecuencia de pedaleo.

Compruebe la autonomía de eBike bajo condiciones diferentes antes de realizar unos recorridos más largos y difíciles.

- ▶ **Lea y conozca el apartado de "Influencias sobre la autonomía" recogido a continuación para planificar su viaje**

Influencias sobre la autonomía

La autonomía se ve afectada por múltiples factores como, por ejemplo:

- Modo de asistencia,
- Uso del cambio,
- Tipo y presión del neumático,
- Antigüedad y estado del acumulador,
- Características del terreno (pendientes) y del firme (tipo de pavimento),
- Viento de frente y temperatura ambiente,
- Peso de la eBike, del ciclista y del equipaje.

Por este motivo no es posible prever con exactitud la autonomía restante antes de emprender un viaje ni durante el mismo. Sin embargo, como regla general se aplica:

- A **igual** potencia del motor en el accionamiento de la eBike: Cuanto menor sea el esfuerzo que Ud. tenga que realizar para alcanzar una velocidad concreta (p. ej. utilizando de forma óptima el cambio de marchas) tanto menor será la energía consumida por el accionamiento de la eBike y tanto mayor la autonomía con una carga del acumulador.
- Cuanto **mayor** sea el nivel de asistencia, manteniendo iguales las demás condiciones, tanto menor será la autonomía obtenida.

Observación: Planifique sus rutas de manera que en todo momento pueda alcanzar su destino sin ayuda del motor.

Transporte

⚠ ADVERTENCIA

- ▶ **Si transporta la eBike acoplada en el exterior de su vehículo, por ejemplo, con un portaequipajes, retire siempre el ordenador de a bordo y la batería para evitar que se dañen.**
- ▶ **Extraiga siempre la batería de la bicicleta antes de transportarla en un portabicicletas sobre un vehículo.** No extraer la batería cuando se utiliza un portabicicletas sobre un vehículo puede causar la muerte o lesiones graves. La batería podría soltarse durante el transporte y causar un accidente a otros vehículos.
- ▶ **Utilice en todo caso un portabicicletas homologado y compatible cuando transporte su eBike. El sistema de accionamiento de Bosch incrementa el peso de la bicicleta.** Consulte el manual de su portabicicletas para asegurarse de que la eBike es compatible. Sobrecargar un portabicicletas puede causar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **Utilice técnicas de elevación adecuadas, ya que las bicicletas eléctricas suelen ser más pesadas que las normales.**

Transporte únicamente baterías cuya carcasa esté intacta. Pegue los contactos abiertos y empaquete la batería de manera que no se mueva dentro del embalaje. Indique al servicio de paquetería que se trata de mercancía peligrosa. Observe también la normativa nacional aplicable. Compruebe siempre las normativas estatales y regionales antes de transportar sus baterías.

En todas las consultas referentes al transporte de los acumuladores diríjase a una tienda de bicicletas autorizada. En dichas tiendas puede Ud. adquirir también un embalaje de transporte apropiado.

Mantenimiento/limpieza

⚠ ADVERTENCIA

- **Los componentes del sistema de accionamiento de Bosch no necesitan mantenimiento.** No abra ninguno de los componentes. El mantenimiento debe llevarse a cabo exclusivamente por parte de un distribuidor de eBike de Bosch autorizado. El incumplimiento de la advertencia anterior puede causar la muerte o lesiones graves. Consulte su manual de la bicicleta o de aquellos componentes del sistema de accionamiento que no sean de Bosch.
- **Retire siempre la batería antes de realizar cualquier inspección, reparación o trabajo de mantenimiento en la bicicleta.** No retirar la batería antes de realizar cualquier inspección, reparación o trabajo de mantenimiento en la bicicleta puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Si cree que hay algo suelto, no utilice la bicicleta.** Consulte a su distribuidor de eBike de Bosch; solo un proveedor de servicios cualificado puede efectuar trabajos en su sistema de accionamiento de Bosch. Las tuercas, los pernos y los tornillos necesitan la fuerza de apriete correcta. Con una fuerza menor de la necesaria, el cierre podría no estar bien sujeto. Con una fuerza excesiva, el cierre puede estropear las roscas, forzarse, deformarse o romperse. En todo caso, una fuerza de apriete incorrecta puede provocar un fallo en los componentes, lo que le puede hacer perder el control y caer.
- **Si cambia la batería, adquiera únicamente baterías originales de Bosch en un punto de venta autorizado. Diríjase a su distribuidor de eBike de Bosch para adquirir recambios originales.**
- **Desconecte siempre la batería cuando la introduzca o extraiga del soporte.** Nunca intente introducir ni extraer la batería con la bicicleta en marcha.
- **No cargue ni utilice la eBike en lugares con una atmósfera potencialmente explosiva, como gasolineras, ni en zonas en las que el aire contenga productos químicos o partículas (como semillas, polvo o polvo de metales).** Obedezca todas las señales e instrucciones.
- **No sumerja los componentes eBike en el agua ni los limpie con una manguera a presión.** El accionamiento de Bosch está diseñado para ser impermeable al agua de lluvia o a una limpieza con manguera sin presión.
- **Apunte el fabricante y el número de la llave.** Si pierde las llaves, diríjase a un distribuidor de eBike de Bosch autorizado. Facilite el nombre del fabricante y el número de la llave.
- **No pinte los componentes del sistema de accionamiento de Bosch, ya que eso podría causar un fallo temprano de los mismos.**

Trato cuidadoso de la eBike

Cumpla la temperatura de funcionamiento y almacenamiento de los componentes de la eBike. Proteja la unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo y la batería de temperaturas extremas (p. ej. debido a una irradiación solar intensa sin ventilación simultánea). Las temperaturas extremas pueden dañar los componentes (especialmente las baterías).

Lleve su eBike a inspecciones técnicas en intervalos regulares. Cuando venza la fecha de mantenimiento, al encender el ordenador de a bordo aparecerá en el indicador de texto **d “🔧 Service”** durante 4 s. El fabricante de la bicicleta puede tomar como base el tiempo de autonomía y/o un determinado intervalo de tiempo para fijar la fecha del mantenimiento.

Para el servicio técnico o la reparación de la eBike diríjase a una tienda de bicicletas autorizada.

Servicio técnico y atención al cliente

En todas las consultas sobre el sistema de la eBike y sus componentes diríjase a una tienda de bicicletas autorizada.

Las direcciones de tiendas de bicicletas autorizadas las encuentra en la página de internet **www.bosch-ebike.com**

Si su acumulador ya no funciona acuda por favor a una tienda de bicicletas autorizada.

Limpieza

- **No sumerja los componentes eBike en el agua ni los limpie con una manguera a presión.** El accionamiento de Bosch está diseñado para ser impermeable al agua de lluvia o a una limpieza con manguera sin presión.

Mantenga limpios los componentes de su eBike, especialmente los contactos del acumulador y del respectivo soporte.

Todos los componentes inclusive la unidad motriz no deberán sumergirse en agua ni tratarse con una limpiadora de alta presión. Mantenga limpios todos los componentes de su eBike, especialmente los contactos de la batería y del soporte correspondiente. Límpielos con un paño suave y húmedo (utilice únicamente jabón neutro y agua).

Almacenamiento

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

La vida útil del acumulador puede prolongarse si éste se trata apropiadamente y ante todo si se almacena respetando el margen de temperatura prescrito.

Aún así, a medida que va envejeciendo el acumulador, su capacidad irá mermando.

Un periodo de funcionamiento significativamente reducido después de una carga indica que la batería está agotada y debe sustituirse. Puede sustituirla adquiriendo una PowerPack original de Bosch en un distribuidor de eBike de Bosch autorizado.

Recarga del acumulador antes y durante su almacenaje

Si pretende no utilizar el acumulador durante largo tiempo, recárguelo a aprox. un 60 % (deberán estar encendidos 3 a 4 LED del indicador de estado de carga **A3**).

Controle el nivel de carga pasados 6 meses. Si sólo se enciende un LED del indicador de estado de carga **A3** vuelva a recargar el acumulador un 60 %, aprox.

Observación: Si el acumulador se guarda durante largo tiempo estando descargado, a pesar de su baja autodescarga, éste puede llegar a dañarse y reducirse considerablemente su capacidad.

No se recomienda dejar permanentemente conectado el acumulador al cargador.

Condiciones para el almacenaje

Se aconseja guardar el acumulador en un lugar seco y bien ventilado. Protéjalo de la humedad y del agua. Si las condiciones atmosféricas son adversas se recomienda, p. ej., desmontar el acumulador de la eBike y guardarlo hasta su próxima utilización en un recinto cerrado.

La batería se puede guardar a temperaturas entre +14 °F y +140 °F. No obstante, si la batería se guarda a una temperatura idónea de 68 °F se alargará la vida de la misma.

Preste atención a no rebasar la temperatura de almacenaje máxima. P. ej., no deje el acumulador en el coche en verano y guárdelo de manera que no quede directamente expuesto al sol.

Se recomienda no dejar el acumulador en la bicicleta cuando se vaya a almacenar.

Componentes del sistema de accionamiento de Bosch

Drive Unit/ ordenador de a bordo Intuvia

⚠ADVERTENCIA



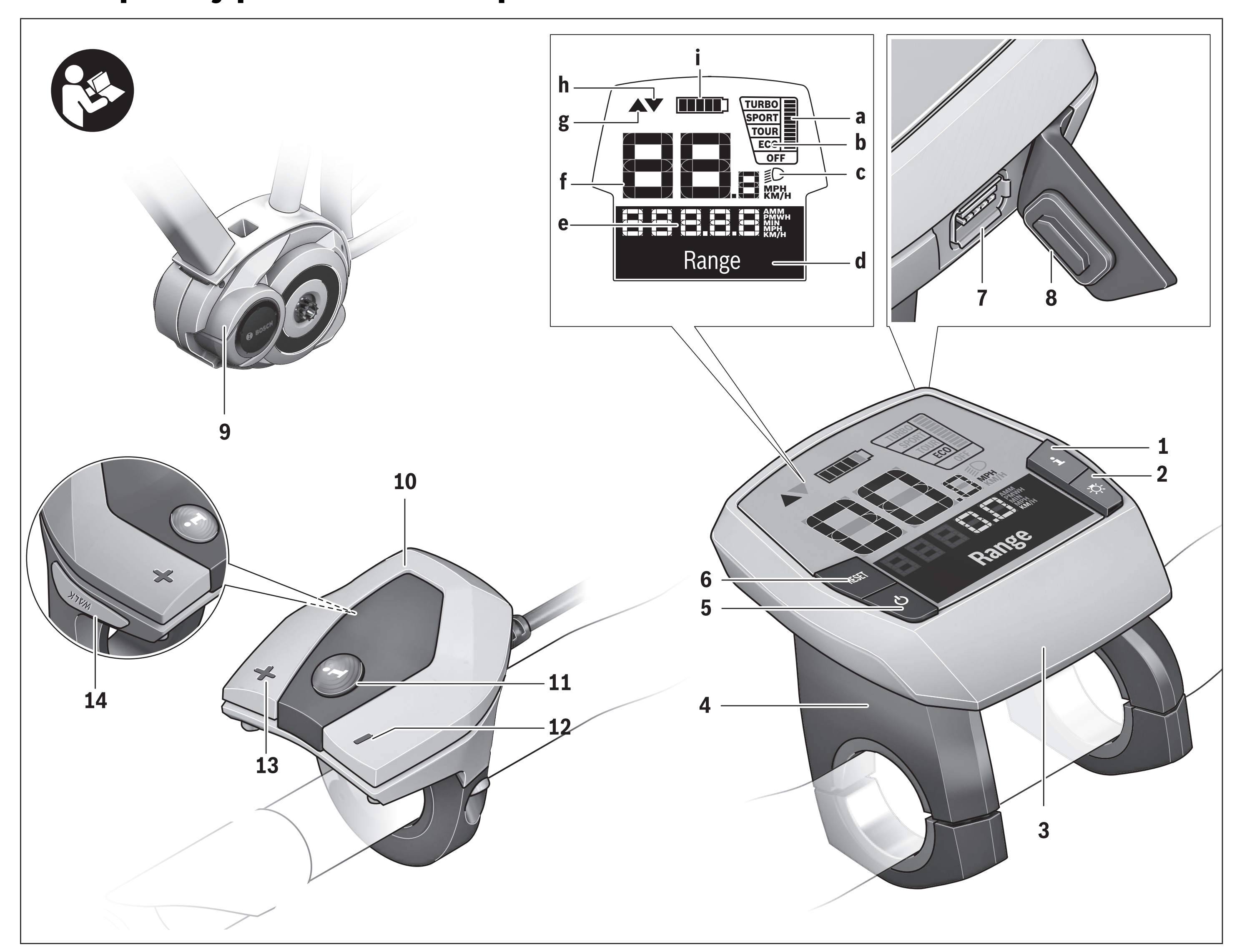
Lea y conozca todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. No seguir las advertencias siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término "acumulador" empleado en estas instrucciones de uso se refiere indistintamente tanto a los acumuladores estándar (acumuladores de fijación al cuadro de la bicicleta) como a los acumuladores para portaequipajes (acumuladores de fijación al portaequipajes).

- **No abra el motor por su cuenta. El motor solo debe ser reparado por personal técnico cualificado y solo deben utilizarse piezas de repuesto originales.** De esta manera queda garantizada la preservación de la seguridad del motor. La apertura del motor sin autorización comporta la anulación del derecho de garantía.
- **Todos los componentes montados en la unidad motriz, así como todos los demás componentes del accionamiento de la eBike (p. ej., el plato, portaplatos, pedales) solamente deberán sustituirse por componentes de iguales dimensiones o por componentes especialmente homologados por el fabricante de su eBike.** Con ello se evita una sobrecarga o deterioro de la unidad motriz.
- **Extraiga la batería de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p. ej., inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), de transportarlo en coche o en un avión o de almacenarlo.** Existe peligro de lesiones si se activa el sistema eBike de manera involuntaria.
- **Al empujar la eBike hacia atrás es posible que se conecte el sistema automáticamente.**
- **Únicamente utilice acumuladores originales Bosch homologados por el fabricante de su eBike.** El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se aplican acumuladores de otro tipo Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.
- **No realice ningún tipo de modificación en su sistema eBike ni instale otros productos destinados a aumentar la potencia de su sistema eBike.** La modificación no autorizada del sistema puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Tenga en cuenta todas las normativas locales, regionales y nacionales en cuanto al permiso de circulación y uso de la eBike.**
- **Lea y aténgase a las indicaciones de seguridad e instrucciones que figuran en las instrucciones de uso del acumulador y de la eBike.**

Descripción y prestaciones del producto



Componentes principales

1 Tecla Función de indicación **"i"**

2 Tecla de iluminación **"light"**

3 Ordenador de a bordo Intuvia

4 Soporte del ordenador de a bordo Intuvia

5 Tecla de encendido/apagado del ordenador de a bordo

6 Tecla Reset **"RESET"**

7 Puerto USB

8 Capuchón del puerto USB

9 Unidad motriz

10 Cuadro de mandos

11 Tecla Función de indicación **"i"** en cuadro de mandos

12 Tecla para reducir la asistencia/desplazarse hacia abajo **"–"**

13 Tecla para aumentar la asistencia/desplazarse hacia arriba **"+"**

14 Tecla Ayuda para empuje **"WALK"***

***No se puede ejecutar en algunos países**

Información sobre el ordenador de a bordo

a Indicador de asistencia del accionamiento

b Indicador del modo de asistencia

c Indicador de iluminación

d Indicador de textos

e Indicador numérico

f Velocímetro

g Recomendación de cambio de marcha: una marcha superior

h Recomendación de cambio de marcha: una marcha inferior

i Indicador de estado de carga del acumulador

Datos técnicos

Unidad motriz		
Nº de artículo		0 275 007 031
Potencia nominal continua	W	250
Par de giro máx. del accionamiento	Nm	60
Tensión nominal	V⎓	36
Temperatura de operación	°F	+23 ... + 104
Temperatura de almacenamiento	°F	+14 ... +122
Grado de protección		IP 54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua)
Peso, aprox.	lb	8,8

Intuvia		
Nº de artículo		1 270 020 909
Corriente de carga USB, máx.	mA	500
Tensión de carga en puerto USB	V	5
Temperatura de operación	°F	+23 ... + 104
Temperatura de almacenamiento	°F	+14 ... +122
Temperatura de carga	°F	+32 ... +104
Grado de protección		IP 54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua)
Peso, aprox.	lb	0,3

Este dispositivo es conforme a la parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:
(1) este dispositivo no debe emitir interferencias perjudiciales y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento incorrecto.

Este dispositivo es conforme a CAN ICES-3(B)/NM B-3(B).

El sistema eBike de Bosch utiliza FreeRTOS (véase www.freertos.org)

Iluminación de la bicicleta*		
Tensión nominal	V⎓	6
Potencia – Luz delantera – Luz trasera	 W W	 8,4 0,6

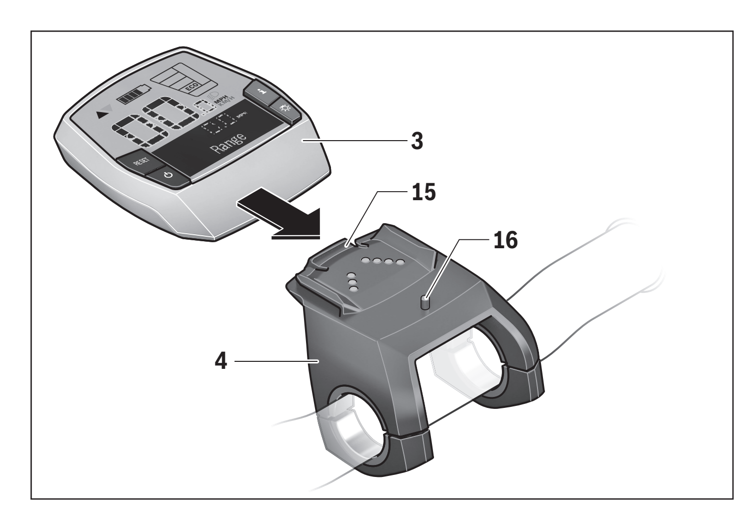
* dependiente de la regulación legal, por lo que la alimentación a través del acumulador de la eBike no está disponible en la ejecución para ciertos países

Montaje

Colocar y retirar la batería

Para colocar y retirar la batería de la eBike, lea y observe las instrucciones de uso de la batería.

Colocar y retirar el ordenador de a bordo



3 Ordenador de a bordo
4 Soporte del ordenador de a bordo
15 Bloqueo del ordenador de a bordo
16 Tornillo de bloqueo del ordenador de a bordo

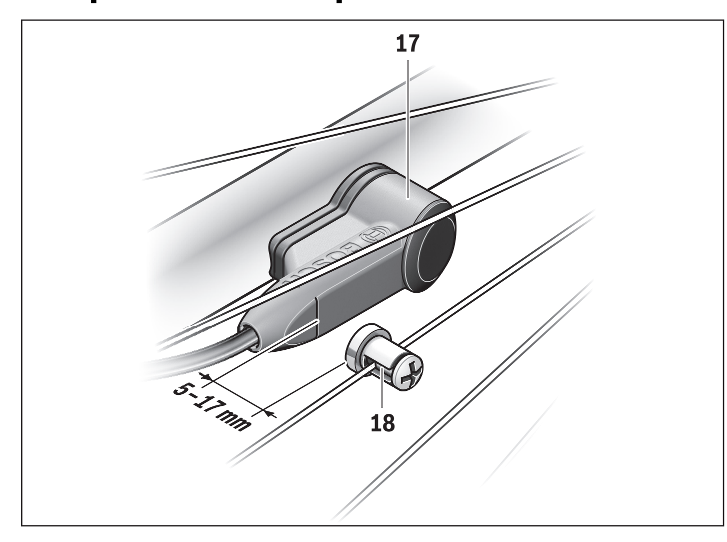
Para **colocar** el ordenador de a bordo **3** deslícelo en el soporte **4** de delante hacia atrás.

Para **retirar** el ordenador de a bordo **3** presione sobre el enclavamiento **15** y empújelo hacia delante sacándolo del soporte **4**.

▶ **Retire el ordenador de a bordo cuando estacione la eBike.**

El ordenador de a bordo puede asegurarse en el soporte para impedir que pueda extraerse. Para hacerlo, desmonte el soporte **4** del manillar. Coloque el ordenador de a bordo en el soporte. Apriete el tornillo de bloqueo **16** (rosca M3, 8 mm de largo) desde abajo en la rosca del soporte prevista para ello. Vuelva a montar el soporte en el manillar.

Comprobación del captador de velocidad



17 Captador de velocidad
18 Imán de fijación a los radios para el captador de velocidad

El captador de velocidad **17** y el imán de fijación a los radios **18** deberán montarse de forma que éste se encuentre a una distancia entre 5 mm y máximo 17 mm al quedar encarado con el captador de velocidad.

Observación: Si la distancia entre el sensor de velocidad **17** y el imán de fijación a los radios **18** es demasiado pequeña o demasiado grande, o si el sensor de velocidad **17** no está conectado correctamente, fallará la indicación del tacómetro **f** y el accionamiento de la eBike funcionará con el programa de emergencia.
En este caso, desenrosque el tornillo del imán de fijación a los radios **18** y fíjelo al radio de forma que pase por la marca del sensor de velocidad a la distancia correcta. Si aun así sigue sin aparecer la velocidad en el indicador del tacómetro **f**, diríjase a un distribuidor de bicicletas autorizado.

Operación

Puesta en marcha

Requisitos

El sistema de la eBike solamente puede activarse si se cumplen los siguientes requisitos:
- El acumulador empleado está suficientemente cargado (ver instrucciones de uso del acumulador).
- El ordenador de a bordo está bien colocado en el soporte.
- El ordenador de a bordo está bien conectado.

Conexión y desconexión del sistema de la eBike

El sistema de la eBike se puede **conectar** de las siguientes formas:
- Si el ordenador de a bordo ya está conectado al colocarlo en el soporte, el sistema eBike se enciende automáticamente.
- Cuando estén colocados el ordenador de a bordo y la batería de la eBike, pulse una vez brevemente la tecla de encendido/apagado **5** del ordenador de a bordo.
- Con el ordenador de a bordo colocado, pulse la tecla de conexión/desconexión de la batería.

Tras el encendido, el sistema eBike se encuentra en modo **“OFF”**. Seleccione el nivel de asistencia deseado y empiece a pedalear.

El accionamiento se activa al pisar los pedales. El grado de asistencia se rige en función de los ajustes del ordenador de a bordo.

Durante el funcionamiento normal de la eBike, la asistencia del accionamiento de la misma se desactiva en el momento en que usted deje de pedalear o cuando alcance una velocidad de 28 mph. La asistencia del motor vuelve a reactivarse automáticamente al volver a pedalear, siempre que la velocidad sea inferior a 28 mph.

El sistema de la eBike se puede **desconectar** de las siguientes formas:
- Pulse la tecla de encendido/apagado **5** del ordenador de a bordo.
- Desconecte la batería de la eBike mediante su tecla de encendido/apagado (véanse las instrucciones de uso de la batería).
- Retire el ordenador de a bordo del soporte.

Si transcurren unos 10 min sin mover la eBike **y** sin pulsar ninguna tecla en el ordenador de a bordo, el sistema de la eBike se desconecta de forma automática para ahorrar energía.

Alimentación de aparatos externos vía puerto USB

A través del puerto USB pueden funcionar o recargarse la mayoría de los aparatos previstos para ser alimentados vía USB (p. ej. diversos móviles).

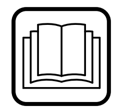
La condición previa para poder recargar es que estén colocados el ordenador de a bordo y una batería con carga suficiente en la eBike.

Abra la tapa protectora **8** de la conexión USB del ordenador de a bordo. Conecte la conexión USB del dispositivo externo a la hembrilla USB **7** del ordenador de a bordo con un cable de carga USB Micro A – Micro B (disponible a través de cualquier distribuidor de eBike de Bosch).

Después de desconectar el consumidor, hay que volver a tapar con cuidado la conexión USB con la tapa protectora **8**.

- **Una conexión USB no es una conexión por enchufe impermeable. Si se conduce bajo la lluvia, no debe conectarse ningún dispositivo externo, y la conexión USB debe estar completamente cubierta con la tapa protectora 8.**

Batería de iones de litio “PowerPack”

Lea y conozca todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. No seguir las advertencias siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término “batería” empleado en estas instrucciones de manejo se refiere tanto a las baterías estándares (baterías con soporte en el cuadro de la bicicleta) como a las baterías para el portaequipajes (baterías con soporte en el portaequipajes trasero), excepto en los casos en los que se hace referencia explícita al tipo de diseño.

⚠ PELIGRO

- **No perfore ni rompa la batería. No golpee la batería ni la modifique en modo alguno.** No utilice la batería si se aprecian daños visibles. Existe riesgo de incendio o explosión que puede provocar la muerte o lesiones graves.

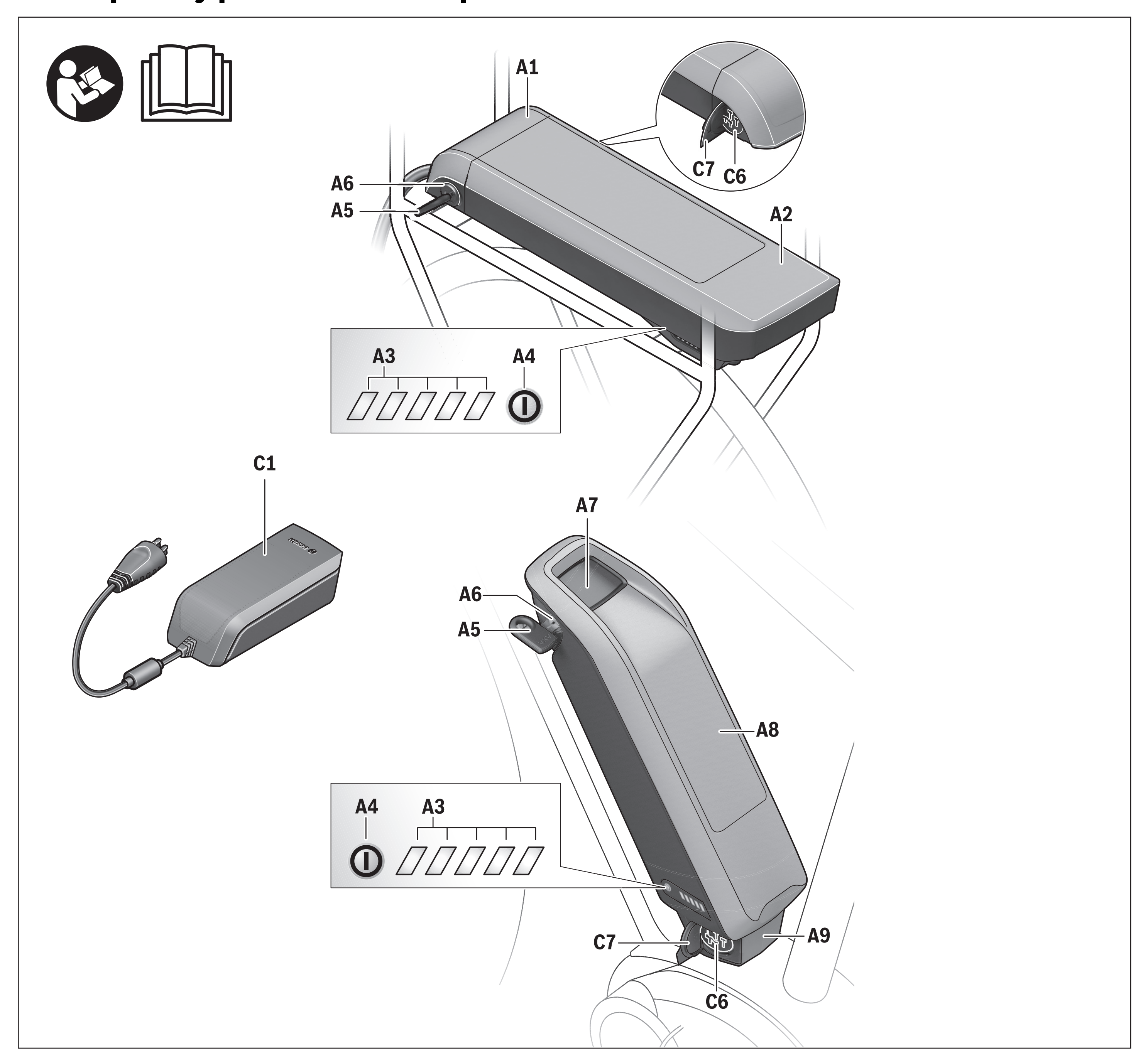


Proteja la batería del calor (p. ej., temperaturas > 140 °F), del fuego y de las inmersiones en agua. Peligro de explosión.

⚠ ADVERTENCIA

- **Utilice únicamente baterías originales de Bosch homologadas por el fabricante de su eBike y adquiridas en un punto de venta fiable.** El uso de baterías no homologadas o falsificadas puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Extraiga la batería de la eBike antes de empezar cualquier trabajo en ella (p. ej., inspección, reparación, montaje, mantenimiento, trabajos en la cadena, etc.), de transportarlo en coche o en un avión o de almacenarlo.** Existe peligro de lesiones si se activa el sistema eBike de manera involuntaria.
- **No abra el acumulador.** De lo contrario, podría producirse un cortocircuito. Si se abre el acumulador se denegará la garantía.
- **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio. En los daños derivados de un cortocircuito por los motivos antedichos Bosch anula cualquier derecho a garantía.
- **La utilización inadecuada del acumulador puede provocar fugas de líquido. Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar el área afectada con abundante agua. Si ha penetrado líquido en los ojos recurra además inmediatamente a un médico.** El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- **Las baterías no deben someterse a impactos mecánicos.** Existe el riesgo de que la batería resulte dañada y se liberen gases, que pueden irritar el sistema respiratorio. En caso de exposición, respire aire fresco y solicite atención médica.
- **Únicamente cargue el acumulador con cargadores originales Bosch.** Al utilizar cargadores que no sean originales Bosch no puede excluirse un peligro de incendio.
- **Únicamente utilice el acumulador en eBikes equipadas con el sistema motriz para eBikes original Bosch.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.
- **Únicamente utilice acumuladores originales Bosch homologados por el fabricante de su eBike.** El uso de otro tipo de acumuladores puede acarrear lesiones e incluso un incendio. Si se aplican acumuladores de otro tipo Bosch declina cualquier responsabilidad y el derecho a garantía.
- **Lea y observe todas las instrucciones y advertencias de seguridad que encontrará en las instrucciones de uso del cargador, de la unidad de accionamiento y del ordenador de a bordo, así como en las instrucciones de uso de la eBike.**
- **Mantenga el acumulador alejado de los niños.**

Descripción y prestaciones del producto



Componentes principales

Todas las representaciones de los componentes de la bicicleta, a excepción de las baterías y sus soportes, se muestran de manera esquemática y pueden diferir de su eBike.

A1 Soporte del acumulador para portaequipajes
A2 Acumulador para portaequipajes
A3 Indicador de funcionamiento y estado de carga
A4 Tecla de conexión/desconexión
A5 Llave de la cerradura del acumulador
A6 Cerradura del acumulador
A7 Soporte superior del acumulador estándar
A8 Acumulador estándar
A9 Soporte inferior del acumulador estándar
C1 Cargador
C6 Conector hembra para el cargador
C7 Tapa de conector de carga

Datos técnicos

Acumulador de Iones de Litio		PowerPack 400
Nº de artículo – Acumulador estándar – Acumulador para portaequipajes		 0 275 007 524 0 275 007 525
Tensión nominal	V=	36
Capacidad nominal	Ah	11
Energía	Wh	400
Temperatura de operación	°F	+23 ... +104
Temperatura de almacenamiento	°F	+14 ... +140
Margen admisible de la temperatura de carga	°F	+32 ... +104
Peso, aprox.	lb	5,5/5,7
Grado de protección		IP 54 (protección contra polvo y salpicaduras de agua)

Este dispositivo es conforme a la parte 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:
(1) este dispositivo no debe emitir interferencias perjudiciales y
(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan provocar un funcionamiento incorrecto.
Este dispositivo es conforme a CAN ICES-3(B)/NM B-3(B).

Montaje

- **Únicamente deposite el acumulador sobre superficies limpias.** Ponga especial cuidado de no ensuciar el conector hembra para carga ni los contactos con arena o tierra, p. ej.

Control del acumulador antes del primer uso

Compruebe el acumulador antes de cargarlo o utilizarlo por primera vez en su eBike.

Para ello conecte el acumulador pulsando la tecla de Conexión/desconexión **A4**. Si no se enciende ningún LED del indicador de estado de carga **A3**, es probable que el acumulador esté dañado.

Si se enciende uno o algunos de los LED (pero no todos ellos) del indicador de estado de carga **A3** recargue completamente el acumulador antes de su primer uso.

- **No recargue ni utilice un acumulador dañado.** Diríjase a una tienda de bicicletas autorizada.

Recarga del acumulador

- **Únicamente use el cargador que se suministra con su eBike u otro original Bosch del mismo tipo.** Solamente este cargador ha sido especialmente adaptado al acumulador de iones de litio empleado en su eBike.

Observación: El acumulador se suministra parcialmente cargado. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, antes de su primer uso, cárguelo completamente con el cargador.

Lea y aténgase a las instrucciones de uso del cargador al cargar el acumulador.

El acumulador puede cargarse en cualquier momento de forma individual o en la bicicleta sin que se acorte su vida útil. La interrupción del proceso de carga no daña el acumulador.

El acumulador viene equipado con un control de temperatura que únicamente permite su recarga dentro de un margen de temperatura entre 32 °F y 104 °F.



Si el acumulador se encuentra fuera del margen de la temperatura de carga parpadean tres LED del indicador de estado de carga **A3**. Desconecte el acumulador del cargador y permita que alcance la temperatura correcta.

- **PRECAUCIÓN: no conecte la batería al cargador hasta que haya alcanzado la temperatura de carga permitida.**

Indicador de estado de carga

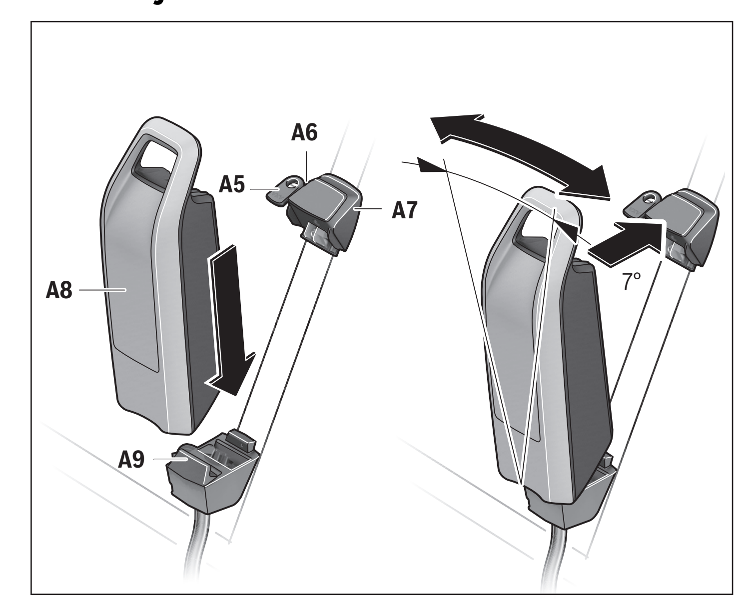
El nivel de carga del acumulador se señaliza mediante los cinco LED verdes del indicador de carga **A3**.

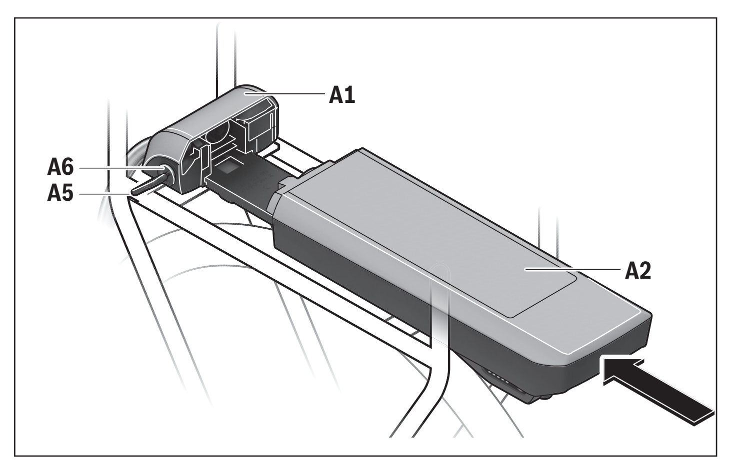
Cada uno de los LED corresponde por lo tanto a una capacidad aprox. de 20 %. Si el acumulador está completamente cargado se encienden los cinco LED.

Adicionalmente se muestra el estado de carga de la batería conectada en la pantalla del ordenador de a bordo. Para ello lea y aténgase a las instrucciones de uso del motor y del ordenador de a bordo.

Si la capacidad de la batería se encuentra por debajo del 5 %, en la batería se apagan todos los LED del indicador del estado de carga **A3**, pero se mantiene la función de indicación del ordenador de a bordo.

Colocar y retirar la batería





- **Siempre desconecte el acumulador al montarlo o desmontarlo del soporte.**

Para poder montar el acumulador es necesario que la llave **A5** esté metida en la cerradura **A6** y que ésta esté abierta.

Para **insertar el acumulador estándar A8**, colóquelo con los contactos sobre el soporte inferior **A9** de la eBike (el acumulador puede inclinarse hasta 7° respecto al marco). Inclínelo hasta el tope en el soporte superior **A7**.

Para **montar el acumulador para portaequipajes A2** empújelo con los contactos mirando hacia el frente hasta enclavarlo en el soporte **A1** del portaequipajes.

- **Compruebe siempre que la batería esté asegurada en su sitio.** Para ello, tire del asa de la batería (después de extraer la llave).

Controle si ha quedado firmemente sujeto el acumulador. Siempre cierre el acumulador con la cerradura **A6** para evitar que el acumulador se salga del soporte.

Saque siempre la llave **A5** de la cerradura **A6** después de cerrarla. Así evitará que se pierda la llave, o que al tener estacionada la eBike le sea sustraído el acumulador.

Para **extraer el acumulador estándar A8**, apáguelo y abra el cierre con la llave **A5**. Incline el acumulador con respecto al soporte superior **A7** y tire de él para extraerlo del soporte inferior **A9**.

Para **desmontar el acumulador para portaequipajes A2** desconéctelo primero y abra entonces la cerradura con la llave **A5**. Tire del acumulador para sacarlo del soporte **A1**.

Operación

Puesta en marcha

- **Utilice únicamente baterías originales de Bosch homologadas por el fabricante de su eBike y adquiridas en un punto de venta fiable.** El uso de baterías no homologadas o falsificadas puede causar la muerte o lesiones graves.

Conexión/desconexión

Una de las opciones para conectar el sistema eBike es conectando la batería. Para ello lea y aténgase a las instrucciones de uso del motor y del ordenador de a bordo.

Antes de conectar el acumulador o el sistema de la eBike asegúrese de que la cerradura **A6** esté cerrada.

Para **conectar** el acumulador pulse la tecla de Conexión/desconexión **A4**. Los LED de la pantalla **A3** se iluminan e indican seguidamente el nivel de carga.

- **Compruebe siempre que la batería esté asegurada en su sitio.** Para ello, tire del asa de la batería (después de extraer la llave).

Observación: Si la capacidad de la batería se encuentra por debajo del 5 %, en la batería se apagan todos los LED del indicador del estado de carga **A3**. Solo se puede ver en el ordenador de a bordo si el sistema eBike está conectado o no.

Para **desconectar** el acumulador pulse nuevamente la tecla de Conexión/desconexión **A4**. Los LED de la pantalla **A3** se apagan. Con ello se desconecta asimismo el sistema de la eBike.

Si no hay una demanda de potencia del motor de la eBike durante aprox. 10 min (p. ej., porque la eBike está parada) y si no se pulsa ninguna tecla del ordenador de a bordo o de la unidad de mando, el sistema eBike y la batería se desconectan automáticamente para ahorrar energía.

El acumulador va protegido contra alta descarga, sobrecarga, sobretemperatura y cortocircuito por “Electronic Cell Protection (ECP) (Protección Electrónica de Celdas)”. En esos casos, un circuito de protección se encarga de desconectar automáticamente el acumulador.



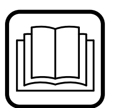
Si se detecta un daño en el acumulador parpadean los dos LED del indicador de estado de carga **A3**. Diríjase en ese caso a una tienda de bicicletas autorizada.

Cargador Charger

INSTRUCCIONES IMPORTANTES RELATIVAS A LA SEGURIDAD

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Este manual incluye instrucciones importantes relativas a la seguridad y el funcionamiento de este cargador de batería.

- **Antes de usar el cargador de batería, lea todas las instrucciones y advertencias del cargador, la batería y el producto que funcionará con la batería.**
- **ATENCIÓN:** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue únicamente baterías de Bosch eBike Systems. Otros tipos de baterías podrían explotar y provocar daños y lesiones personales.

Lea y conozca todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. No seguir las advertencias siguientes puede provocar la muerte o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término “batería” empleado en estas instrucciones de manejo se refiere tanto a las baterías estándares (baterías con soporte en el cuadro de la bicicleta) como a las baterías para el portaequipajes (baterías con soporte en el portaequipajes trasero), excepto en los casos en los que se hace referencia explícita al tipo de diseño.

⚠ PELIGRO

- **Solamente cargue acumuladores de iones de litio Bosch homologados para eBikes. La tensión del acumulador deberá corresponder a la tensión de carga del cargador.** En caso de no atenerse a ello podría originarse un incendio o explosión.

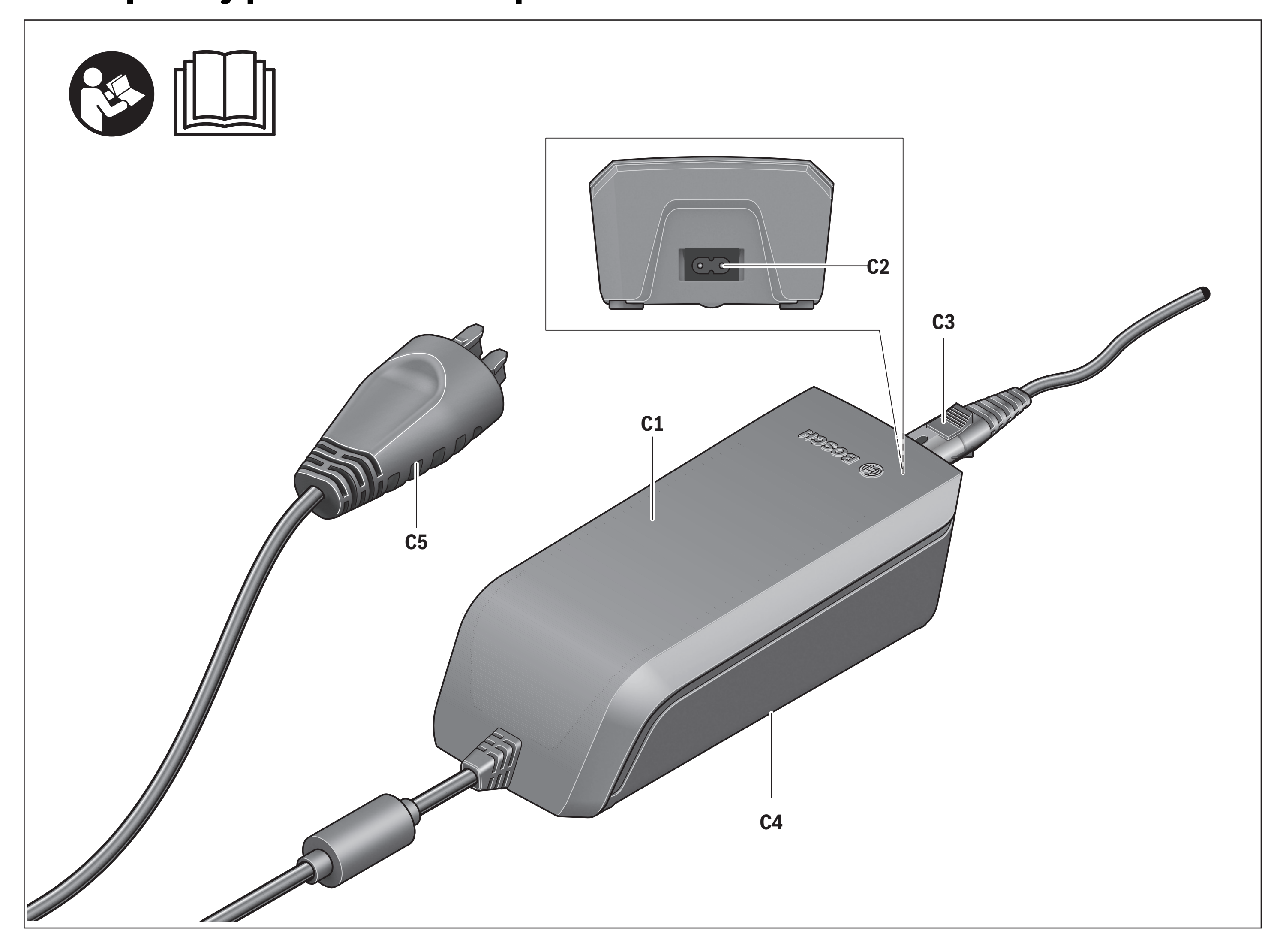


No exponga el cargador a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior. La penetración de agua en el cargador comporta un mayor riesgo de electrocución.

⚠ ADVERTENCIA

- **Utilice únicamente el cargador original de Bosch suministrado con su eBike o uno homologado por el fabricante de su eBike y adquirido en un punto de venta fiable.** Adaptar o usar un cargador de batería no homologado o falsificado puede causar la muerte o lesiones graves.
- **Mantenga el cargador limpio.** La contaminación puede conllevar riesgo de sufrir una descarga eléctrica. Límpielo únicamente con un paño húmedo (jabón neutro/agua).
- **Antes de cada utilización verificar el estado del cargador, cable y enchufe. No utilice el cargador en caso de detectar algún desperfecto. Jamás intente abrir el cargador por su propia cuenta, y solamente hágalo reparar por personal técnico cualificado empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Un cargador, cable y enchufe deteriorados comportan un mayor riesgo de electrocución.
- **No utilice el cargador sobre una base fácilmente inflamable (p. ej. papel, tela, etc.) ni en un entorno inflamable.** Puesto que el cargador se calienta durante el proceso de carga existe un peligro de incendio.
- **Tenga cuidado al tocar el cargador durante el proceso de carga. Utilice guantes de protección.** El cargador puede llegar a calentarse fuertemente, especialmente si la temperatura ambiente es alta.
- **Las baterías no deben someterse a impactos mecánicos.** Existe el riesgo de que la batería resulte dañada y se liberen gases, que pueden irritar el sistema respiratorio. En caso de exposición, respire aire fresco y solicite atención médica.
- **Mantenga el cargador alejado de los niños.** De esa manera se asegurará de que no jueguen con él.
- **Toda persona que, a causa de sus limitaciones psíquicas, sensoriales o físicas o de su falta de experiencia o conocimientos, no sea capaz de utilizar con seguridad el cargador, deberá hacerlo únicamente bajo supervisión o después de haber recibido instrucciones de una persona responsable.** En caso contrario, existe riesgo de causar errores de funcionamiento y de sufrir lesiones.
- **Lea y observe todas las instrucciones y advertencias de seguridad que encontrará en las instrucciones de uso del acumulador, de la unidad de accionamiento y del ordenador de a bordo, así como en las instrucciones de uso de la eBike.**
- En la cara inferior del cargador hay una versión resumida de las advertencias importantes relativas a la seguridad en inglés, francés y español con el siguiente contenido (señalada con el número **C4** en el dibujo de la página de ilustraciones; la etiqueta está disponible en el capítulo “Etiquetas de advertencia en el producto”):
  - Consulte el manual para usar el producto de manera segura.
  - Riesgo de descarga eléctrica.
  - Solo para uso en interiores.
  - Solo para cargar baterías de Bosch eBike Systems. Otras baterías podrían explotar y provocar daños o lesiones.
  - No debe sustituirse la pieza de la clavija, ya que podría suponer un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Descripción y prestaciones del producto



Componentes principales

C1 Cargador
C2 Conector hembra del aparato
C3 Enchufe del aparato
C4 Instrucciones de seguridad del cargador
C5 Conector del cargador

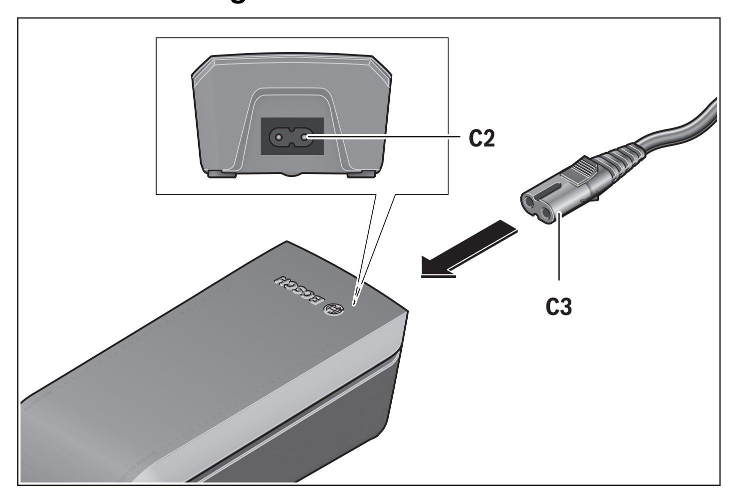
Datos técnicos

Cargador		Charger
Nº de artículo		0 275 007 906
Tensión nominal	V~	90...264
Frecuencia	Hz	47...63
Tensión de carga del acumulador	V⎓	36
Corriente de carga	A	4
Tiempo de carga (PowerPack 400)	h	3,5
Temperatura de operación	°F	+32...+104
Temperatura de almacenamiento	°F	+14...+122
Peso según EPTA-Procedure 01/2003	lb	1,8
Grado de protección		IP 40

Operación

Puesta en marcha

Conexión del cargador a la red eléctrica

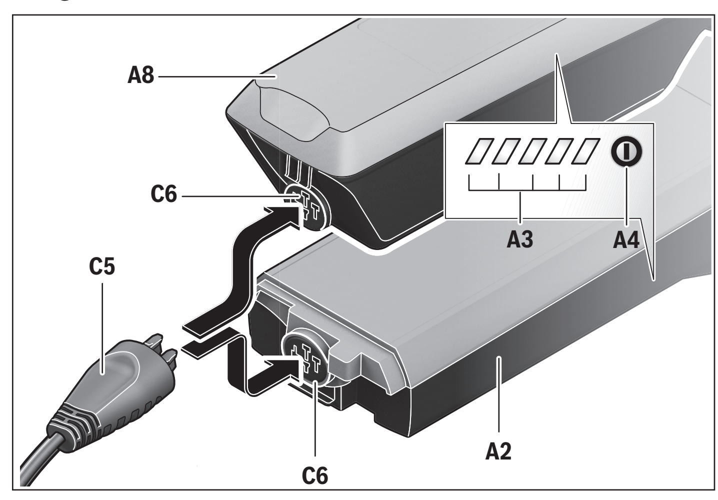


- **Tenga en cuenta la tensión de red.** La tensión del suministro eléctrico debe corresponderse con los datos facilitados en la placa de características del cargador.

Introduzca el enchufe **C3** del cable de red en el conector hembra **C2** del cargador.

Conecte el enchufe (específico de cada país) a la red.

Carga del acumulador extraído



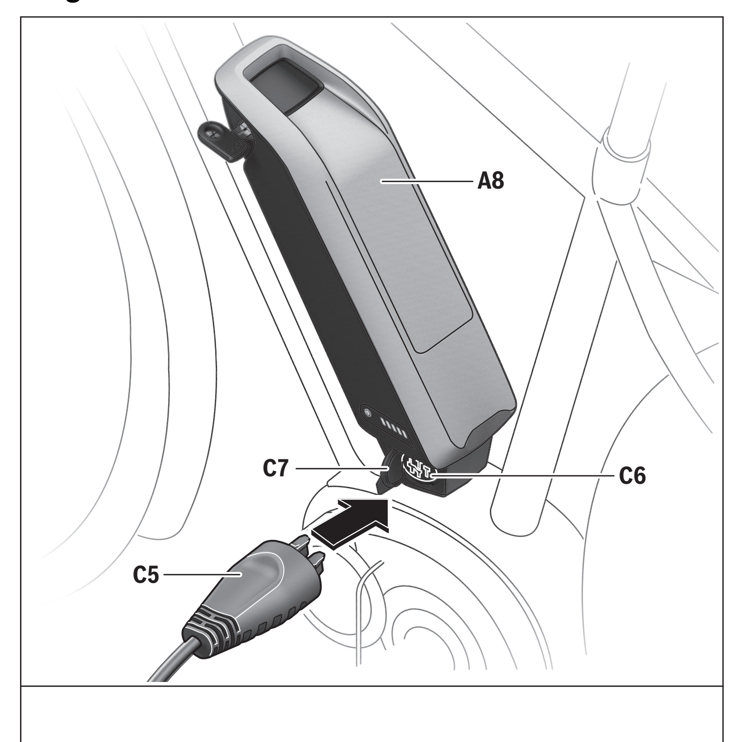
C5 Conector del cargador
C6 Conector hembra para el cargador
A2 Acumulador para portaequipajes
A3 Indicador de funcionamiento y estado de carga
A4 Tecla de encendido/apagado del acumulador
A8 Acumulador estándar

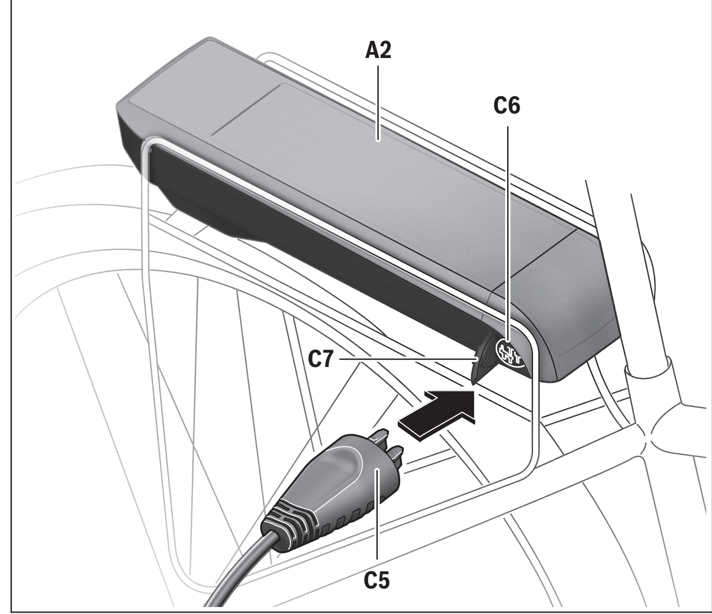
Desconecte el acumulador y desmóntelo del soporte de la eBike. Para ello lea y aténgase a las instrucciones de uso del acumulador.

- **Únicamente deposite el acumulador sobre superficies limpias.** Ponga especial cuidado de no ensuciar el conector hembra para carga ni los contactos con arena o tierra, p. ej.

Conecte el conector macho **C5** del cargador al conector hembra **C6** del acumulador.

Carga del acumulador en la bicicleta





Apague el acumulador. Limpie la cubierta del conector hembra para carga **C7**. Ponga especial cuidado de no ensuciar el conector hembra para carga ni los contactos con arena o tierra, p. ej. Levante la cubierta del conector hembra para carga **C7** y conecte el conector macho del cargador **C5** al conector hembra para carga **C6**.

- **Cargue el acumulador teniendo en cuenta todas las indicaciones de seguridad.** Si esto no fuese posible, extraiga el acumulador del soporte y cárguelo en un lugar más apropiado. Para ello lea y aténgase a las instrucciones de uso del acumulador.

Proceso de carga

El proceso de carga comienza en cuanto el cargador está conectado con el acumulador o con el conector hembra para carga en la bicicleta y con la red eléctrica.

Observación: Solo puede realizarse la carga, si la temperatura de la batería de la eBike se encuentra en el rango de temperatura de carga permitido.

Observación: Durante el proceso de carga se desactiva la unidad de accionamento.

Es posible cargar la batería con y sin ordenador de a bordo. Sin ordenador de a bordo, el proceso de carga puede observarse mediante el indicador del estado de carga de la batería.

Con un ordenador de a bordo conectado, aparecerá el mensaje correspondiente en la pantalla.

El ordenador de a bordo puede retirarse durante el proceso de carga o conectarse una vez iniciado el proceso.

El estado de carga se indica mediante el indicador del estado de carga del acumulador **A3** y mediante barras en el ordenador de a bordo.

Al cargar la batería de la eBike en la bicicleta se puede cargar también la batería del ordenador de a bordo.

Durante la carga se encienden los LED del indicador de estado de carga **A3** del acumulador. Cada LED permanentemente encendido supone un incremento de capacidad aprox. de un 20 %. El LED parpadeante señaliza la carga del 20 % siguiente.

Cuando la batería de la eBike está cargado por completo, los LED se apagan de inmediato y el ordenador de a bordo se desconecta. El proceso de carga finaliza. Pulsando la tecla de encendido/apagado **A4** situada en la batería de la eBike se puede visualizar el estado de carga durante 3 segundos.

Desconecte el cargador de la red y el acumulador del cargador.

Al desconectar del cargador el acumulador éste último se desconecta automáticamente.

Observación: Si ha realizado la carga en la bicicleta, una vez terminado el proceso cierre con cuidado el conector hembra para carga **C6** con la cubierta **C7** para que no entre suciedad ni agua.

En caso de no desconectar el cargador del acumulador tras la carga, el cargador se vuelve a encender transcurridas unas horas para comprobar el estado de carga del acumulador y comenzar de nuevo la carga si fuese necesario.

Localización y solución de averías

Ordenador de a bordo Intuvia

Indicador de código de fallos

Los componentes del sistema de la eBike son permanentemente controlados de forma automática. En caso de detectarse un fallo aparece el respectivo código de fallos en el indicador de textos **d**.

Pulse una tecla cualquiera del ordenador de a bordo **3** o de la unidad de mando **10** para volver a las indicaciones estándar.

Según el tipo de fallo puede que se desactive automáticamente el accionamiento. Sin embargo, es posible continuar la marcha en todo momento sin recurrir al accionamiento. Antes de volver a circular con ella deberá hacerse controlar la eBike.

- **El propietario será el encargado de llevar a cabo las acciones para solucionar posibles problemas, excepto aquellas indicadas explícitamente como “Contacte con su distribuidor de eBike de Bosch”.**

Código	Causa	Solución
410	Se han bloqueado una o más teclas del ordenador de a bordo.	Verifique si las teclas están atascadas, p. ej., al haber penetrado suciedad. Si procede, limpie las teclas.
414	Problema de conexión en el cuadro de mandos	Deje verificar las conexiones y las uniones
418	Bloqueo de una o varias teclas del cuadro de mandos.	Verifique si las teclas están atascadas, p. ej., al haber penetrado suciedad. Si procede, limpie las teclas.
422	Problema de conexión en la unidad motriz	Deje verificar las conexiones y las uniones
423	Problema de conexión de la batería de la eBike	Deje verificar las conexiones y las uniones
424	Error de comunicación entre los componentes	Deje verificar las conexiones y las uniones
426	Fallo interno de superación de tiempo	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch. Si se da este error, no es posible visualizar o adaptar el tamaño de los neumáticos en el menú de ajustes básicos.
430	La batería interna del ordenador de a bordo está descargada	Cargar el ordenador de a bordo (en el soporte o mediante conexión USB)
431	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
440	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
450	Fallo interno de software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
490	Error interno del ordenador de a bordo	Encargar que se compruebe el ordenador de a bordo
500	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
502	Fallo en la iluminación de la bicicleta	Compruebe la luz y el cableado correspondiente. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
503	Fallo en captador de velocidad	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
510	Fallo interno del sensor	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.

Código	Causa	Solución
511	Fallo interno de la unidad motriz	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
530	Fallo del acumulador	Desconecte la eBike, extraiga la batería de misma y vuelva a colocarla. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
531	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
540	Fallo de temperatura	La eBike se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema de eBike y deje que el motor se enfríe o se caliente para que se sitúe en el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
550	Se ha detectado un usuario improcedente.	Suprima el usuario. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
580	Error de versión del software	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
591	Error de autentificación	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
592	Componentes incompatibles	Utilizar una pantalla compatible. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
593	Fallo de configuración	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
595, 596	Error de comunicación	Compruebe el cableado hasta la caja de cambios y reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
602	Fallo interno del acumulador durante el proceso de carga	Desconecte el dispositivo de carga del acumulador. Reinicie el sistema eBike. Conecte el dispositivo del carga al acumulador. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
602	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
603	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
605	Fallo de temperatura del acumulador	La eBike se encuentra fuera del rango de temperatura permitido. Desconecte el sistema de eBike y deje que el motor se enfríe o se caliente para que se sitúe en el rango de temperatura permitido. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
605	Fallo de temperatura del acumulador durante el proceso de carga	Desconecte el dispositivo de carga del acumulador. Deje enfriar el acumulador. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
606	Fallo externo del acumulador	Compruebe el cableado. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
610	Fallo de tensión del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.

Código	Causa	Solución
620	Fallo del dispositivo de carga	Sustituya el dispositivo de carga. Contacte con su vendedor eBike de Bosch.
640	Fallo interno del acumulador	Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
655	Fallo múltiple del acumulador	Desconecte el sistema eBike. Extraiga el acumulador y vuelva a instalarlo. Reinicie el sistema. Si el problema persiste, contacte con su distribuidor de eBike Bosch.
656	Error de versión del software	Contacte con su distribuidor de eBike Bosch para que le actualicen el software.
Ninguna indicación	Error interno del ordenador de a bordo	Reinicie el sistema eBike apagándolo y volviéndolo a encender.

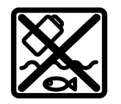
PowerPack

Causa	Solución
	Parpadeo de dos LED del acumulador
Acumulador defectuoso	Acuda a una tienda de bicicletas autorizada
	Parpadeo de tres LED del acumulador
Acumulador demasiado caliente o frío	Desconectar el acumulador del cargador hasta que se alcance el rango de temperatura de carga. No conecte de nuevo el acumulador al cargador hasta que haya alcanzado la temperatura de carga correcta.
	No parpadea ningún LED (en función del estado de carga de la batería de la eBike se iluminan permanentemente uno o varios LED).
El cargador no carga.	Acuda a una tienda de bicicletas autorizada
No es posible cargar (ninguna indicación en el acumulador)	
Enchufe incorrectamente introducido	Verificar todas las conexiones por enchufe
Contactos del acumulador, sucios	Limpiar con cuidado los contactos del acumulador
Toma de corriente, cable o cargador defectuoso	Verificar la tensión de red, dejar comprobar el cargador en la tienda de bicicletas
Acumulador defectuoso	Acuda a una tienda de bicicletas autorizada

Programa de reciclaje de baterías

Advertencias generales

Eliminación



La unidad de accionamiento, el ordenador de a bordo incl. la unidad de mando, la batería, el sensor de velocidad, los accesorios y los embalajes deberían reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

¡No arroje las eBike ni sus componentes a la basura!



Puede reciclar su batería de Bosch llamando al 1.800.822.8837.